

AJWAA



6

News

Updates from the UAE's aviation industry

16

Destination Focus: Brazil

Explore Brazil's sights like never before

26

Choppers fly high

Are shared helicopters the next big thing?

30

Whole new worlds

The GCAA's tactful diplomacy and negotiations obtain the rights to where we get to travel

Europcar

moving *your* way



**‘We are
everywhere,
so you
can be anywhere’**

Chauffeur Service International Bookings

For chauffeur service:

Call: +971 4 3394433 Email: mkt@europcar.ae

For international reservations:

Call: +971 4 3550550 Email: europcar@emirates.net.ae

www.europcardubai.com



PENGUIN LOVERS WELCOME

PENGUIN ENCOUNTER OPEN DAILY AT - 4° FROM ORDINARY

SKI DUBAI APP NOW AVAILABLE ON



Book online at: www.skidxb.com



WELCOME



I am delighted to welcome you to the second edition of AJWAA for 2016. The development of the aviation industry in the UAE has been remarkable and it is one of the key contributors to the country's GDP.

The whole country is focusing on innovation across various industries to ensure progress and development throughout the country. The aviation sector in the UAE is vibrant and robust and benefits from the support of the government and leaders. It is well positioned to continue to make significant contributions to the UAE's economy, human resource development and also support the UAE Vision 2021 strategy.

As the GCAA celebrates its 20th anniversary in 2016, we are proud of our achievements in aviation policy, strategy and regulations and look forward to supporting innovation in the industry and cementing the UAE's position as a leading aviation player in the world.

Sultan bin Saeed Al Mansoori
Chairman



GCAA Editing Committee

CHAIRMAN

Sultan bin Saeed Al Mansoori

EDITOR IN CHIEF

Saif Mohammed Al Suwaidi

EDITING MANAGER

Laila Hareb

EDITING TEAM

Alexandra Jerrebo

ajerrebo@gcaa.gov.ae

Produced for and on behalf of
General Civil Aviation Authority by



A Motivate Connect Publication

Media One Tower, Dubai Media City
PO Box 2331, Dubai, UAE
T: +971 4 427 3000,
motivatepublishing.com
connect@motivate.ae

PUBLISHER

Chris Capstick

chris@motivate.ae

GROUP EDITOR – CONNECT

Guido Duken

PROJECTS MANAGER

Ingrid Valles

SENIOR ART DIRECTOR

Tarak Parekh

GROUP SALES MANAGER

Philip Smith

GENERAL MANAGER – PRODUCTION

Sunil Kumar

The publishers and GCAA they cannot accept liability for error or omissions contained in this publication, howsoever caused. The opinions and views contained in this publication are not necessarily those of the publisher or GCAA. Readers are advised to seek specialist advice before acting upon information contained in this publication which is provided for general use and may not be appropriate for the reader's particular circumstances. The ownership of trademarks is acknowledged. No part of this publication or any part of the contents thereof may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form without the express permission of the publishers in writing. ©2016

CONTENTS



6

News

Highlights from the UAE's dynamic aviation sector.



10

Know Your Drones

Unmanned Aircraft Systems are serious business. Are you familiar with the latest regulations?



16

Travel

It's an Olympics year, making Brazil the hot destination this summer.



26

High Flyer

A focus on the growing helicopter industry in the UAE.



30

Open Skies

The GCAA leads the UAE's record through successful international diplomacy.



34

Competition

Win a meal for two at Le Méridien Dubai Hotel & Conference Center.



The UAE is the country with the highest number of liberalized agreements and it is second only to the United States in its "open skies" agreements. This is testament to the immense diplomatic goodwill enjoyed by us as a country.

The UAE's aviation policy is a reflection of the country's spirit of open-mindedness and enterprise. It has proved to be successful as the sector continues to impress with its contributions to the country's GDP.

In this edition of AJWAA, we look at the GCAA's role in negotiating new routes for the UAE's carriers, new drone regulations and much more.

uae general civil aviation authority

uaegeneralcivilaviationauthority

GCAA.GOV.AE

Saif Mohammed Al Suwaidi
Director General



NEWS

World's most expensive flight from Mumbai to New York, via the UAE's capital

Etihad Airways' first Airbus A380 service to India features airline's award-winning three-room suite, The Residence

Etihad Airways introduced Mumbai to its Airbus A380 network with the launch of daily scheduled flights featuring its award-winning The Residence – the world's first three-room suite on a commercial airliner.

High-fliers can enjoy the ultimate luxury experience within The Residence as they make their way to New York from Mumbai or in the other direction – for US\$ 38,000 – a one-way fare including taxes and surcharges that makes it the world's most expensive flight.

The Residence is an ultra-private, three-room suite featuring a living room with a 32" LCD monitor, bedroom with a double bed, separate en-suite shower room and dedicated personal Butler trained at the world-renowned Savoy Butler Academy in London to look after the needs of its discerning guests. The cabin also comes with a private chef ready to custom-create menus to order.

Flight EY204 from Abu Dhabi landed at Chhatrapati Shivaji International Airport in Mumbai, as India's financial capital became the airline's fourth A380 destination following London Heathrow, Sydney and New York. Etihad Airways senior management team led by Mohammed Al Bulooki, Vice President Commercial UAE, flew on the inaugural flight.

With the aircraft upgrade, Etihad Airways is able to offer an all-A380 daily service in both directions between Mumbai and New York's JFK International with a seamless connection over Abu Dhabi, along with the unique USA customs border protection, which enables guests to pre-clear US customs in Abu Dhabi.

James Hogan, Etihad Airways President and Chief Executive Officer, said: "Etihad Airways is a young, innovative airline, yet a long-time supporter of the buoyant Indian aviation industry, operating to this

diverse country since 2004 when Mumbai became the launch pad of our operations here. Bringing our flagship product to India with additional seat capacity demonstrates our overwhelming undertaking to one of the world's fastest growing economies, helping fulfill growing demand and meeting travellers' expectations for superior products and services."

Etihad Airways' A380 features a total capacity of 496 seats – up to two guests in The Residence, nine First Apartments, 70 Business Studios, and 415 Economy Smart Seats.



Emirates Group Announces Record Profit of AED 8.2 billion

dnata makes highest profit ever, crossing AED 1 bn for the first time

The Emirates Group recorded its 28th consecutive year of profit and steady business expansion, ending the year with record profits. During the 2015-16 financial year, both Emirates and dnata achieved new capacity and profit milestones, as the Group continued to expand its global footprint, and strengthen its business through strategic investments.

Released as part of its 2015-2016 Annual Report, the Emirates Group posted an AED 8.2 billion (US\$ 2.2 billion) profit, up 50% from last year. His Highness Sheikh Ahmed bin Saeed Al Maktoum, Chairman and Chief Executive, Emirates Airline and Group, said: "Emirates and dnata delivered record profits, solid business results,

and continued to grow throughout 2015-16. Against an unfavourable currency situation which eroded our revenues and profits, an uncertain global economic environment dogged by weak consumer and investor sentiment, as well as ongoing socio-political instability in many regions around the world, the Group's performance is testament to the success of our business model and strategies."

The Group's employee base across its more than 80 subsidiaries and companies increased by 13% to over 95,000-strong representing over 160 different nationalities.



dnata performance

In its 57 years of operation, 2015-16 has been dnata's most profitable yet, crossing AED 1 billion (US\$ 287 million) profit for the first time. Building on its strong results in the previous year, dnata's revenue grew to AED 10.6 billion (US\$ 2.9 billion). dnata's international business now accounts for more than 64% of its revenue.

The substantial revenue increase of 16% was achieved through organic growth and bolstered by the first full year of Stella Group operations which dnata Travel acquired in October 2014 of the previous financial year, and airport operations in Australia, which dnata fully acquired from its 50% joint venture partner Toll in March 2015.



Emirates SkyCargo triumphs at Quality Award Italy

Emirates SkyCargo, the freight division of Emirates Airline, has further strengthened its position as a leading global player in the air cargo industry by winning three accolades at the "Quality Award Italy 2015", organised by the IATA Airfreight Forwarders Association Italy (ANAMA). The Quality Award Italy recognizes the best performing organisations in the air cargo industry in Italy. Over 400 air cargo industry leaders attended the awards event, in which Emirates

SkyCargo was named Best Carrier in three categories: 'Flown as Booked'; 'Customer Satisfaction' and 'All Services'.



Air Arabia named 'Best Low-Cost Airline Serving the Middle East'

Air Arabia, the first and largest low-cost carrier in the Middle East, was named "Best Low-cost Airline Serving the Middle East" at the Business Traveller Middle East Awards 2016. Air Arabia received the award in recognition of its consistent ability to meet the needs of executive travellers, such as ease of booking, speed and flexibility of check-in, on time performance, and in-flight comfort.

Accepting the award, Adel Ali, Group Chief Executive Officer, Air Arabia, said: "We are proud to be recognised as the region's best low-cost airline for business travellers. This prestigious

accolade is a reflection of our efforts in bringing the world closer for business travellers and to making their work trips as hassle free as possible."

Air Arabia's recent awards and recognitions include: "Best Low Cost Carrier in the Middle East" at Skytrax World Airline Awards 2015; "Best Low-Cost Airline" at the World Tourism Forum 2015 in Turkey; "Best Low Cost Airline" and "Airline of the Year – Middle East" at the Aviation Business Awards 2015; "World Travel Leaders" Award – at the World Travel Market 2015"; and "Customer Innovation Award (Loyalty Scheme)" at the Aviation Achievement Awards 2015.

flydubai Cargo wins at the SCATA Awards

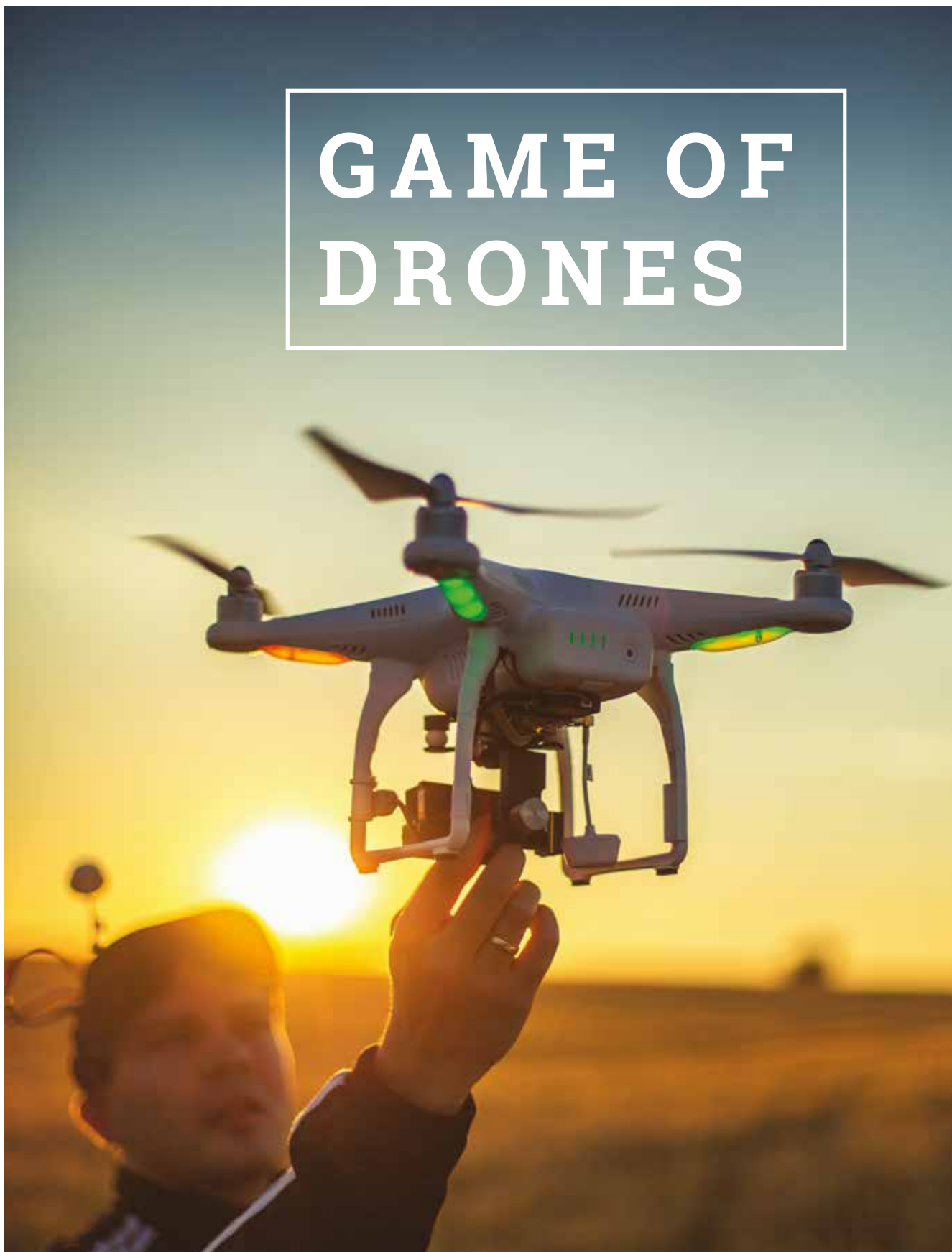
flydubai's Cargo division has received the award for "Cargo Operator of the Year" at the tenth annual Supply Chain and Transport Awards (SCATA). The award recognised flydubai Cargo's growth in the last year as it continued to provide increased accessibility to previously underserved markets and its use of electronic air waybills (e-AWB) throughout its operations.

Commenting on the award, Hamad Obaidalla, Chief Commercial Officer at flydubai, said: "flydubai Cargo has become an integral part of our business and we are delighted that it has been recognised for its strong performance last year. Despite a challenging trading environment, flydubai Cargo was able to grow its operations and it's great to see this acknowledged in the industry."

flydubai Cargo in 2015 increased its tonnage carried by 28.4% from the previous year and provides cargo services to more than 85 destinations across its network. Interline agreements with other carriers provide access to more than 200 destinations around the world. flydubai Cargo is one of the few cargo operators that only uses electronic airway bills and in Dubai a fully automated warehouse storage facility and retrieval system enhances operations and transit times. flydubai Cargo has been recognised by IATA as one of only five airlines in the world who process more than 75% of its air waybills electronically.



GAME OF DRONES



Drones have moved into the mainstream. For aerial hobbyists and tech-enthusiasts to professional users, drones or Unmanned Aircraft System (UAS) are incredibly exciting as they present various entrepreneurial possibilities in addition to serving as a unique experimental and professional tool. However, it's important that hobbyists and professional users are aware of and comply with the regulations laid out by civil aviation officials.

In the UAE, the General Civil Aviation Authority (GCAA) currently regulates the operation of drones or Unmanned Aircraft Systems (UAS). The GCAA recognizes that the UAS/drone industry is diverse, innovative and international and that it has an enormous potential for growth with the associated possibility to create jobs.

Essentially "flying robots," these are devices that can be remotely controlled or fly autonomously as a result of embedded software. While previously used mainly for surveillance, traffic and weather monitoring, they have become increasingly popular – even for use by amateur photographers.

In early June, Dubai International Airport was closed to aircraft for more than an hour after a drone incursion. Dubai International Airport is one of four drone no-fly zones set up by the GCAA in April after an incident in 2015, when a drone caused a 55-minute shutdown estimated to have cost the emirate's economy AED 3.7 million a minute. The other drone no-fly zones in Dubai are Al Maktoum airport, Al Minhad air base and the Palm Jumeirah around Skydive Dubai.

In 2014, His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Prime Minister and Vice President of the United Arab Emirates and Ruler of Dubai, launched the Drones for Good award to encourage their use to improve people's lives. The award has served as a platform to introduce innovative ways of using drones.

In the UAE, UAS/drones have certainly found some interesting applications. In 2014, His Excellency Saqr Ghobash, UAE Minister of Labour, launched a special, remote-controlled, smart drone to help inspectors in the monitoring of construction sites during the mid-day break period.

The Drones for Good Award also saw a group of New York University-Abu Dhabi students design the Wadi Drone, which was meant to help authorities monitor flora and fauna in remote areas of Fujairah's Wadi Wurayah National Park. Other ideas that have come up as a result of the award has been a **See in Sea** drone, aimed to help monitor the level of oil pollution in UAE waters – something that has ramifications for the depletion of fish population.



While the increased presence of these devices certainly offers an innovative approach to tackling problems, they bring in their own set of challenges.

1. Security: The GCAA is aware of the possibility of these devices being misused for unlawful purposes. Potentially, UAS could be used as weapons, where the navigation or communications signals of UAS could be jammed or ground control stations hijacked.

2. Safety: There have been cases where UAS have caused serious disruption to the aviation system – from closing airports to near accidents with passenger aeroplanes. As a result, any threat to safety will not be tolerated by the GCAA. Operations of UAS should be done in a way so that it doesn't pose any danger to people, property, vehicles or vessels – in the air or on the ground.

3. Citizen concerns: One of the biggest threats UAS pose globally is in regards to privacy and personal data. One of the potential applications of these devices is capturing images and this raises ethical, privacy and data collection concerns when it comes to surveillance, monitoring, mapping or video recording. In the UAE, this is also relevant because the Penal Code prohibits the publication, without consent, of pictures of an individual's private or familial life, according to Sana Saleem of Al Tamimi & Co. In an article on the law firm's website, she highlights that the country's Cyber Crimes Law also prohibits the use of information technology devices to invade the privacy of others by recording audio/visual materials and saving/publishing photographs without legal authorization.

4. Economic and environmental concerns:

According to the GCAA, international attempts of integrating these devices into the national airspace has resulted in additional track miles for commercial aircrafts with extra fuel consumption, which translates to increased costs, noise pollution and aircraft emissions. In Dubai specifically, the airspace over the emirate was forced to shut down for almost an hour in January when an unmanned aerial vehicle was spotted flying close to the airport.

In line with most international aviation authorities, the UAE's GCAA has also laid out the rules for individuals or organizations looking to use UAS/drones for personal, commercial or government applications. The regulatory framework aims to ensure a "safe, secure and environmentally friendly development, and to respect the citizens' legitimate concerns for privacy and data protection.

The first step the GCAA has taken to tackle this issue is to ensure all UAS/drone users are registered with the GCAA.

Recreational	
Toy	Amateur
≤ 250 g	> 250 g - 2 kg 2 kg - 5 kg
Professional	
Commercial	Government
≤ 25 kg	N/A

In the UAE, anyone aged 16 and above can own a UAS/drone for recreational use and will fall under the amateur category. For commercial and government use, the individual has to be 21-years-old and above.



First-time UAS/Drone users

The first step for any new UAS/drone user is to register the drone. UAS/ Drones that weigh less than 250 grams are exempted from this requirement as they are classified as “toys.” Currently, there is no registration fee for recreational use.

For commercial and government use, the organization has to approach the GCAA for registration and approval. These drone operators will need to pass the GCAA UAS basic aviation exam before they can operate in the UAE to ensure their understanding and knowledge of the UAE aviation system.

Mind the Law

According to article 69 of the law, a term of imprisonment not exceeding one year and a fine not exceeding AED 50,000, or either penalty, shall be imposed on the following people:

- a.** An owner or operator of an aircraft, who caused it to be flown without an authorization or permit from the GCAA or prior to obtaining a certificate of registration or a certificate of airworthiness or after the expiry or revocation of such certificates;
- b.** Any person who has unlawfully piloted an aircraft or who has taken command of an aircraft in flight without holding the required certificate, licenses or authorizations required under the provisions of this law;
- c.** A pilot-in-command who has failed to enter the required information in the documents or records of the aircraft or who has altered such information.

In order to register the UAS/drone, an individual has to:

1. Visit the GCAA website (gcaa.gov.ae)
2. Click on “Register your drone”

For recreational users: Fill in application details (personal information, drone details) and submit relevant documents. Following successful registration, the applicant will receive an email confirming the registration along with a reference number. They can then proceed to the nearest GCAA offices to collect the registration certificate.

For commercial users: All commercial & government organizations must hold a GCAA UAS/Drone Registration Certificate. In order to obtain this, they must complete an application form and send it to the GCAA on drone@gcaa.gov.ae for processing.

Example of special operations allowed for this category:

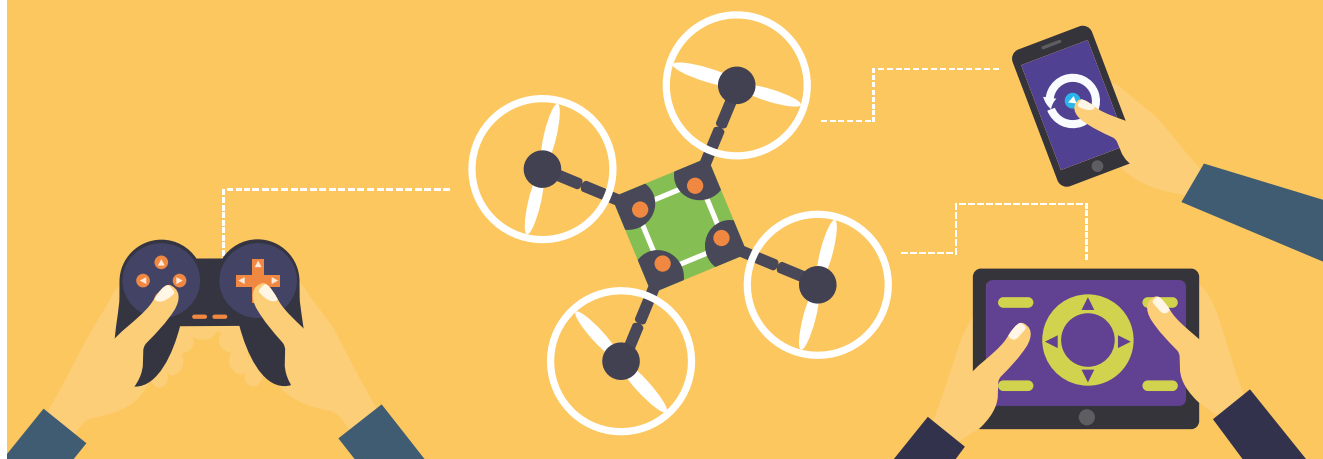
- | | | |
|----------------|-----------------------|-----------------------|
| ✓ Aerial work | ✓ Inspection | ✓ Screening |
| ✓ Agriculture | ✓ Media | ✓ Surveillance |
| ✓ Air show | ✓ Petroleum | ✓ Survey |
| ✓ Firefighting | ✓ Protecting wildlife | ✓ Weather forecasting |



Basic Dos & Don'ts

The GCAA has outlined a basic framework for individuals operating drones for recreational purposes. The entire list of policies can be found on the GCAA website.

- 1** The UAS/drone should always be in your sight and the flying range should not be over 400 feet above ground level;
- 2** All UAS/drones weighing 2 kgs or less are allowed to fly in the approved flying zone (i.e. the green zone) MAP (Click to view Google Earth Image). In addition, you need to respect local airport & authority requirements;
- 3** Don't use video or image-capturing devices.
- 4** Don't fly a drone that weighs more than 2 kgs or one equipped with a gas engine outside approved GCAA flying clubs;
- 5** Don't use your drone for commercial purposes unless you are approved by the GCAA;
- 6** Don't fly the drone at night or in bad weather conditions;
- 7** Fly your drone in accordance with the manufacturer's instructions and make sure you inspect the drone before you fly;
- 8** Don't fly the drone near public and/or private property;
- 9** Ensure that you have full control over your UAS/drone and don't endanger people or damage property;
- 10** If a UAS/drone accident or drone loss of control has occurred, the user should immediately report the incident/accident to the GCAA on hotline: +971506414667 and e-mail: aai@gcaa.gov.ae.





BRAZIL

The world's fifth-largest country, Brazil is one of the most popular tourist destinations in Latin America and also the host of the 2016 Olympics. It was also the host country of the 2014 FIFA World Cup that provided a boost to infrastructure, and making it much easier for visitors.





When to Go

Brazil is an all-year-round destination and deciding when to go really depends on where you are headed. The peak tourist season tends to be from December to March, which is usually around the time of the famous annual Carnival.

The Amazon is hot and humid year-round with temperatures around the 30s.

July to September is a great period to visit the Amazon or Patanal, as the warmer months experience the most rainfall, which makes it hard for wildlife watching.

Brazil's 'winter' season begins in June and sees the least amount of rainfall and the further south you go, the temperatures tend to drop.

Where to Go

Rio de Janeiro

It's hard to talk about Rio and ignore one of the world's biggest parties, the Carnival. The parades take place late February to early March and are definitely an experience that shouldn't be missed.



Rio also all about the beaches – think Copacabana and Ipanema. Most of the best hotels are located along the beachfront. The city also has some majestic mountains. Sugar Loaf is one of the most iconic landmarks in Rio and you can take a cable car up the peak of the mountain and enjoy one of the most scenic views in the world.

Other things to see in Rio include the statue of Christ the Redeemer, which made the list of the Seven Wonders of the World in 2007. Standing tall at 120 feet, it has become a symbol that is synonymous with Rio.

Sao Paulo

Sao Paulo is the art capital of Latin America with collections housed in buildings that are architectural marvels. The Museu de Arte, MASP, displays the continent's most comprehensive collection of western art. There are 73 bronze sculptures by Degas and works by Renoir, Manet, Van Gogh, Matisse, Picasso, and Miró.

Many of the unique buildings that make up the city's skyline have been designed by Brazil's famed architect Oscar Niemeyer, one of the key figures in the development of modern architecture. These include

the auditorium at Parque Ibirapuera (one of the largest green spaces in the city); Museu Afro-Brasil; and Copan, a hard-to-miss building with its characteristic curve.

Some of the country's best outdoor markets can also be found here. Mercado is a crowded, bustling market and a great place to feel like a real local. As for the food, there is a nice mix of Italian, Spanish and Latin American treats to sample.

While taking in all the artistic sights, there's another flourishing art scene in Sao Paulo – music. Samba music is played at many of the city's bars on Saturday. The Renault Theatre is another great option for any Broadway fans – offering a uniquely Brazilian twist on musicals.

The Amazon heartland

The sheer size of the Amazon rainforest is hard to conceive and while it's spread across nine nations, nearly two-thirds of it is contained in Brazil. There's plenty to see and do in the majestic rainforest – from wildlife tours, jungle cruises, opera, waterfalls and a meeting of rivers.

Pantanal

For nature-lovers, these wetlands offer a unique experience – picturesque backdrops, fascinating wildlife and flora and fauna galore.

Iguacu Falls

Located where Brazil, Paraguay and Argentina meet, the Iguacu River drops in a semicircle of 247 waterfalls – resulting in a rather spectacular sight. The falls are protected by the UNESCO-acclaimed Iguacu National Park, where subtropical rain forests are the home to more than 1,000 species of birds and mammals, including deer, otters, ocelots, and capybara.





Brazil is a food lover's paradise with a range of unique dishes to try.

What to Eat

Brazil is a food lover's paradise with a range of unique dishes to try.

Meats are big in Brazil and aside from grilled barbecued meats; feijoada is a popular black bean stew with various types of beef and sausage that is found in Rio and Sao Paulo.

Churrasco, the term for barbecue, is more common in southern Brazil and is quite similar to the delicacies found in Argentina, Uruguay or Paraguay.

Fried treats are common among street food vendors and one of the most popular (and unhealthiest) has to be the acaraje, a black-eyed peas ball fried in palm oil, usually stuffed with shrimp and vinaigrette. This is especially popular in the northeastern region of Brazil, which is heavily influenced by African cuisine.

The northern states also have fish and cassava as staple foods.

Farofa is another dish to look out for. Essentially fried cassava flour, it can

also include egg, bacon and other add-ons. Alternatively, there are aipim frito or cassava chips to look out for – one of the most largely consumed snacks in Brazil.

Meanwhile, the famed superfood, açai comes straight out of the Amazonian rainforest and is used to make fruit bowls and smoothies. Açai na tigela comes in a bowl, usually topped with granola, banana and guaraná syrup – making for an ideal breakfast. In the north, the fruit is still eaten raw.

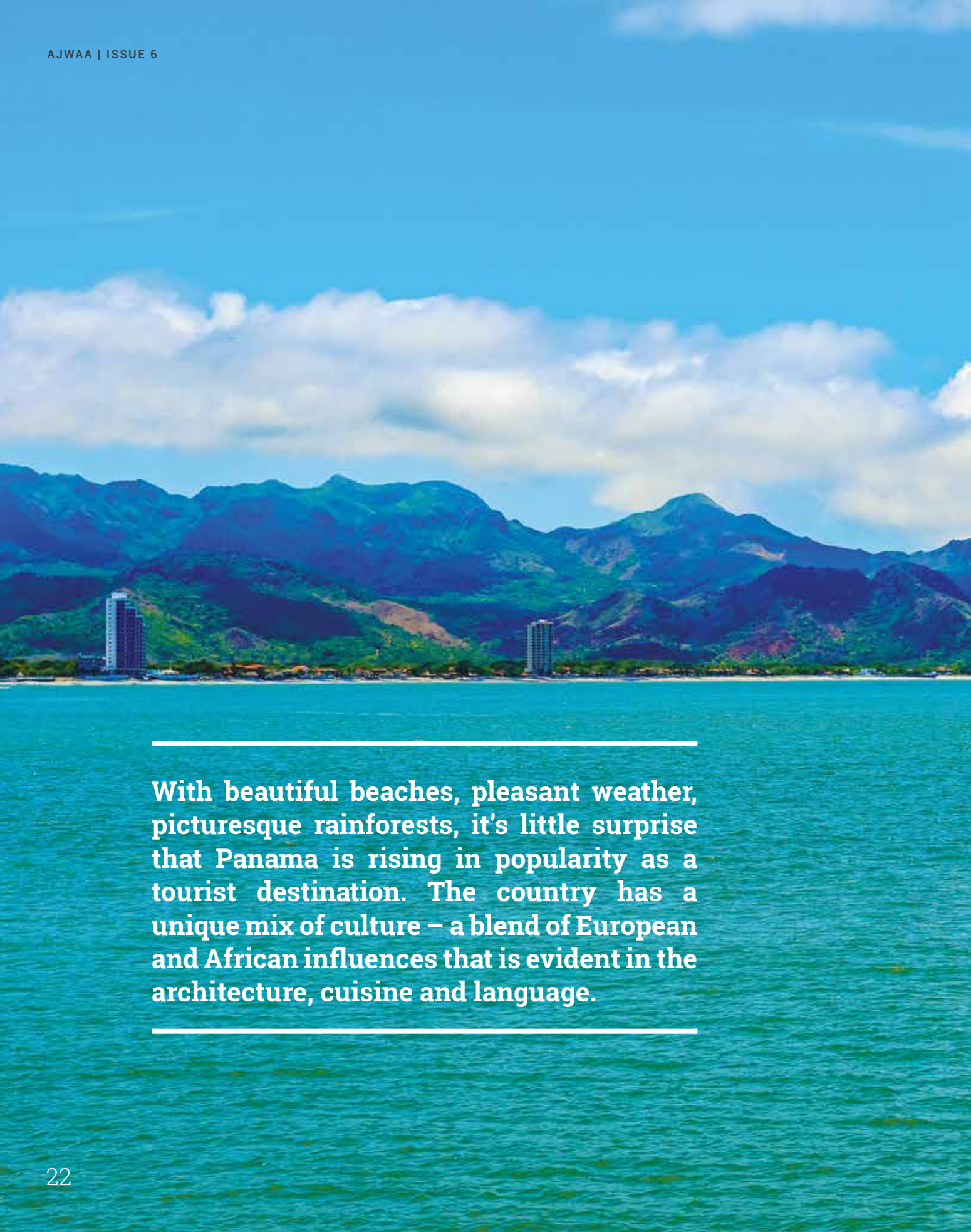
Brigaderio are one of the most loved sweets in Brazil. These chocolate truffles are made with condensed milk and chocolate powder and coated in sprinkles.

Getting There

Emirates and Etihad both fly direct to Rio de Janeiro and Sao Paulo.

PANAMA





With beautiful beaches, pleasant weather, picturesque rainforests, it's little surprise that Panama is rising in popularity as a tourist destination. The country has a unique mix of culture – a blend of European and African influences that is evident in the architecture, cuisine and language.

When to Go

Panama lies just above the equator, falling in the Tropics and as a result, temperatures range between a pleasant 24°C- 29°C. Humidity is high year-round, but the Caribbean areas receive almost double the rainfall than Panama City.

The best time to visit Panama is from mid-December to mid-April, the relatively drier months.

Where to Go

Panama City

A truly cosmopolitan city, the diversity in Panama City is often compared to that of Singapore or Hong Kong. Invariably, the biggest draw in the capital is the Panama Canal, which stretches 80km from Panama City in the south to Colon in the north. The waterway is historic in its importance of cutting down travel time significantly and there's a visitor centre dedicated the Canal, where people can view interactive exhibits and a short film on the building of the Canal.

Also visit the old city centre of Casco Viejo (also known as Casca Antiguo or San Felipe), a UNESCO World Heritage Site. It offers a unique glimpse into the history of this trading city and houses many of the city's most important buildings and museums.

On the Amador Causeway is the Biodiversity Museum, designed by renowned architect, Frank Gehry. A unique feature in Panama's skyline, the museum highlights the country's biodiversity and is certainly worth a visit.

The Chiriquis Highlands

The rich agricultural province of Chiriqui houses a beautiful region of cloud forests, fertile valleys and impressive mountain scenery. The country's most famed national parks can also be found here – Volcan Baru and La Amistad.

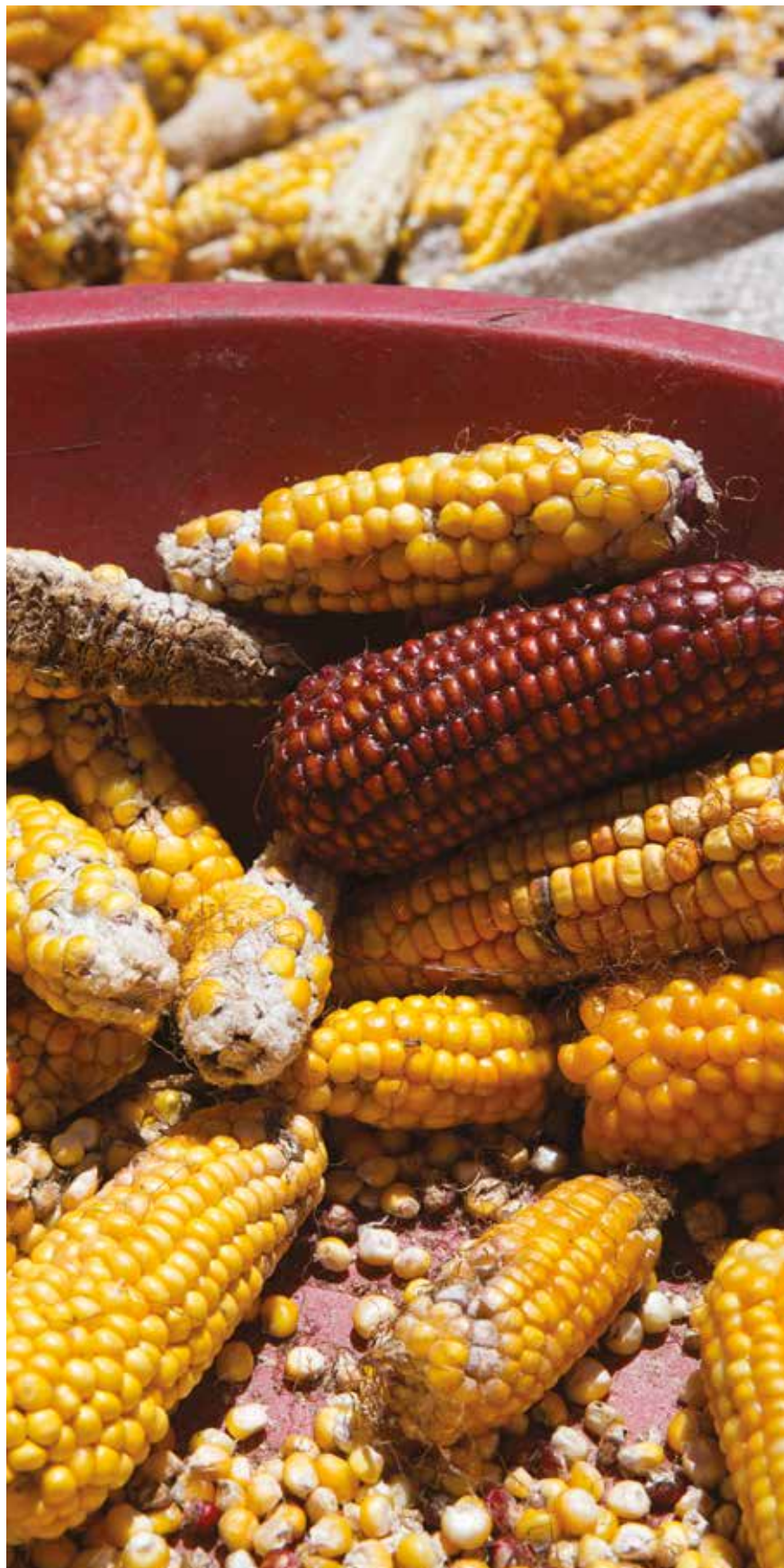
Bocas del Toro

One of the country's most popular tourist spots, Bocas del Toro is located on the Costa Rican border between the Caribbean and the slopes of Cordillera Talamanca. In addition to featuring some picturesque views of nature, surfing is quite popular here and it also features some of the best snorkeling spots.

Embera Indian Village

For a truly unique experience, you can travel up the Chagres River into a rainforest to meet the Embera tribe, one that continues to live as they did hundreds of years ago. Guests are offered a chance to sample traditional food, join in music and dancing and see some of the tribe's handicrafts.





What to Eat

Cuisine in Panama is an eclectic mix of African, Spanish and North American influences. Most of the dishes incorporate a variety of tropical fruits, vegetables and herbs. With the name of the country translating to 'abundance of fish,' there's definitely a lot of seafood to be found – red snapper, sea bass, jumbo shrimp, calamari, lobster and octopus.

Corn is another popular ingredient and breakfast in Panama often comprises fried corn tortillas with eggs.

A typical Panamanian meal usually consists of meat, coconut rice and beans, which are accompanied by local fruits and vegetables such as yucca, squash and plantains.

Getting There

Emirates plans to run a direct flight, which would be the longest non-stop flight in the world.





FLYING HIGH

Middle East markets expected to provide a boost to the helicopter industry over the next few years.

With the global economy witnessing a slow-down in growth and oil prices experiencing greater volatility, the helicopter industry worldwide has settled for a rather cautious outlook.

Globally, Honeywell predicts 4,300 to 4,800 civilian-use helicopters will be delivered from 2016-2020 – a figure that's roughly 400 helicopters lower than the 2015 five-year forecast.

However, the Middle East & Africa region continues to have the second-highest new purchase rates, according to Honeywell's 18th annual Turbine-Powered Civil Helicopter Purchase Outlook 2016. Up to 30 percent of respondent fleets are also slated for turnover with a new helicopter replacement or addition.

The region also makes up 9% of the five-year global demand, according to the report. The global industry is expected to get a boost from the emerging markets of the Middle East, Asia Pacific and Latin America, according to The Global Commercial Helicopter Market 2013-2023 report.

The UAE General Civil Aviation Authority (GCAA) has noted that the

helicopter industry is expanding very quickly in the UAE.

Most of the helicopter activities in the UAE are offshore operations. However, the helicopter sightseeing industry in Dubai is also the busiest in the region. During the winter, it is very regular to have over 250 passengers a day. According to the GCAA, the Emirates has a highly-regulated and well-coordinated environment with impeccable safety records.

In 2015, the UAE signed an AED 732 million contract with AugustaWestland to buy nine AW139 helicopters, which are 15-seat twin-engine helicopters. Six of them were meant for search and rescue operations while the remaining three were for transporting VIPs.

The GCAA saw another new model of helicopter introduced into the market last year – one that could accommodate up to 19 passengers and two crewmembers. In the coming year, they only expect to see newer models while pilots would be expected to keep up by being trained at the manufacture training academy.

Uber for choppers

As a result of the popularity of chartering helicopters in the Emirates, the UAE has become the first country in the Middle East to have UberCHOPPER.

The American app-based transport provider said that the launch of the helicopter service in the UAE has been "one of [their] most successful globally."

Initially introduced for the Abu Dhabi Grand Prix in 2015, the service was an instant hit. Jambu Palaniappan, regional general manager Eastern Europe, Middle East, Africa, told 7DAYS at the time that the response was positive and that every trip offered to the F1 was occupied.

With the apparent demand, Uber decided to extend its offering. **UberTour offers** 20-minute helicopter tours of Dubai with passengers taking a journey over old Dubai, Downtown Dubai and Dubai Marina. **A helicopter ride booked for a group of six costs AED 530 per person, while individual seats cost AED 630.**



However, according to the GCAA, it's important to note that UberChopper is not a helicopter operator. They contracted one of the helicopter operators based in Abu Dhabi, which operates on a daily basis in Dubai, providing VIP transportation and tourist sightseeing. The landing/takeoff areas to pick-up and drop-off the UberChopper passengers have to be approved by the GCAA.

One of the reasons that the trend has been so quick to pick up here in the UAE is that people in Dubai love technology, Christ Free, general manager of Uber UAE, said to the The National. He noted that people responded well to the ease with which they could book a stylish ride – all with a tap of a button

Creating a regional training hub

Technological advancements in helicopters are certainly quickly adapted in the region, but the UAE has also set its sights on establishing a regional training centre.

Globally, there's a shortage of aircrew and technical staff and this presents a unique opportunity for the region. For example, the joint venture between Abu Dhabi Aviation (ADA) and AgustaWestland, offers an opportunity to establish a training capability.

The ADA appears to be on the same page and has said that it will, this year, open the region's first dedicated helicopter training centre. The new 7,250 square metre facility in Khalifa City will provide multi-product training for the ADA's own in-house requirements and those of third party operators

According to the company's chairman Nadir Al Hammadi, the facility will have a complement of at least 12 simulators when in full utilisation with two simulators – one for an AW139 and another for the Bell 412 – already purchased for start-up.

ADA plans to establish the centre into an international hub for helicopter training.

It will offer multi-product training for their pilots, including Emirati recruits who come from the Armed Forces. According to Al Hammadi, clients in the Middle East will be able to use this facility instead of going to European facilities.

Further development needed

The most limiting factor in helicopter operations is the time it can remain in the air as compared to aeroplanes, as the fuel consumption is much higher. As a result, helicopters have less range and mostly localized operations.

However, unlike aeroplanes, helicopter operations have a much lower infrastructure requirement in general, according to the GCAA. As a result, it is useful in Emergency Medical Services and many other specialized operations.

Operations over congested areas in cities require strict regulations, as the helicopters need space to land in the event of a contingency.

The UAE has clearly worked on establishing itself as a regional leader in the aviation sector by establishing localized helicopter support and operating capabilities (primarily at the main airports).

As the demand for chopper services increases, particularly amongst the segment that would prefer to fly in and out from point to point, as opposed to enduring traffic delays, there is an opportunity to develop the infrastructure over the years to make commuting easier for travelers.

NEW ROUTES



The GCAA leads the UAE's impressive open skies record through its strategic policies and international diplomacy

The aviation sector is extremely important to the UAE's economy as it contributes over 15% or US\$ 46 billion to the country's GDP and is expected to increase to 38% or US\$ 53 billion by 2020. It is one of the most dynamic and exciting sectors in the country and a vital economic contributor as it provides over 250,000 direct jobs and more than 225,000 indirect jobs. It is also a key component of the national agenda – UAE's Vision 2021 – with the goal of being the global leader in air transport infrastructure.

The UAE's carriers are well known and recognized for their innovative developments. The country's airlines continue to add to their fleet and expand their networks, building on a strategy that takes advantage of the UAE's geography to connect the world.

The complex process of securing the routes that the airlines can travel to is helmed by the General Civil Aviation Authority (GCAA). As part of its mandate, the General Civil Aviation Authority, coordinates with the local authorities and the UAE's airlines to negotiate and secure all the bilateral agreements and traffic rights with other countries.

Each year, the airlines raise "Aero-Political Requirements" – a

commercial wish list that outlines their priorities. Upon receiving the Aero-Political Requirements from the airlines, the GCAA conducts its own extensive study for the air transport department to achieve or align with a larger strategy for the country.

The GCAA's strategy is in accordance with the UAE's, which is to adopt an Open Skies policy with all countries around the world. The Open Skies policy or a Fully Liberalised Agreement in terms of international air transport regulations translates as the government renouncing its right to intervene in the commercial decisions and the operational decisions of the airlines i.e. in terms of what routes they can operate, how many times a week, what type of aircraft, what tariff they can use, if they need to fly directly between two countries or if they want to fly connecting third countries, if they want to cooperate amongst themselves or if the airlines want to cooperate with the airlines of other countries. This policy ensures a lot of freedom for the airlines to plan their operations under commercial priorities.

The UAE's pro-competition policy welcomes any airline of the world into the UAE and is always seeking opportunities for the UAE's airlines to travel to.

In the UAE, there are four airlines in operation – two legacy carriers and two low-cost carriers. The GCAA negotiates for the UAE – the same rights for all of the airlines – and not on behalf of any of the carriers. It is up to the individual airline to conduct its own commercial feasibility study to determine the new routes.

Negotiations take place at a government-to-government level, between the GCAA and its aviation authority counterpart with the ultimate goal of signing an international treaty that is called an Air Services Agreement.

The negotiations surrounding an Air Service Agreement can be described as "free trade negotiations" for aviation. It is a complex and technical process, as each country has its own stakeholders who are consulted for the best possible outcome.

The GCAA, through its negotiations, creates the legal framework that is necessary to start international air services. The Air Services Agreement comprises many points including, but not limited to: regulation of customs duties, tariffs, safety, security, visas for employees, other parameters that are relevant to air transport operations.

The GCAA, through its negotiations, creates the legal framework that is necessary to start international air services. The Air Services Agreement comprises many points including, but not limited to: regulation of customs duties, tariffs, safety, security, visas for employees, other parameters that are relevant to air transport operations.

These treaties also contain the Hard Rights, which is considered as the "bread and butter" for airlines. It includes the Fifth Freedom Traffic Rights, direct flights to destinations, what type of air traffic rights they will be eligible for etc.

All UAE negotiations aim at Fully Liberalised Agreements including the various freedoms of the air – no restrictions on flight frequency, the type of aircraft, the Fifth Freedom. If the other country has concerns or unable to agree to a Fully Liberalised Agreement, other mutually acceptable solutions are explored until the two sides find a mutually acceptable solution.

Every country has its own unique approach to Air Transport and the GCAA's role is to find the best mutual accord that benefits both parties signing the bilateral agreement. At times, negotiations can boil down to the finer details such as the type of flight that can be operated, the frequency or the routes.

Once the details of the Agreement have been agreed on, a Memorandum of Understanding is signed that is sufficient for airlines to start the operations. The actual finalization of the treaties could take anywhere between one to five years, from the start of negotiations, as it involves – in the case of other countries – ratification by their parliaments and in the UAE, the highest approval from the Executive Council. Upon signing of the treaty, it is registered with the International Civil Aviation Organization (ICAO).

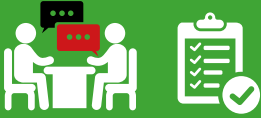
The UAE has 168 Air Service Agreements, out of which 92 are "open skies" Agreements, second only to the United States. However, the UAE is the country with the highest number of Liberalised Agreements (133) – testament to its diplomatic success on the international arena.

The GCAA's aero-political priorities are determined by the studies and requirements as outlined by the UAE's national airlines, the Ministries of Economy, Foreign Affairs and International Cooperation. The authority also works in close cooperation with the UAE's diplomatic missions around the world.

The UAE is a leading country in and advocate of international air transport liberalization. Not only are the UAE's airlines growing and opening new services around the world, thereby creating economic benefits in many countries, but also the UAE government, in particular the GCAA is very active in promoting the benefits of this policy with other countries and in international forums.

The country's astounding success in developing a vibrant aviation sector is an unparalleled case study for several countries to emulate. As further validation of its efforts and successes, the GCAA has recently become a member of the executive board of the Arab Civil Aviation Commission (ACAC), an Arab League body, and a candidate member of the ICAO.

Communication with all countries is a year-round process within the GCAA, as the ultimate objective is to have Air Service Agreements with all countries around the world. Currently, the GCAA is in direct contact with over 60 countries and expecting to meet at least half of them by the end of the year.



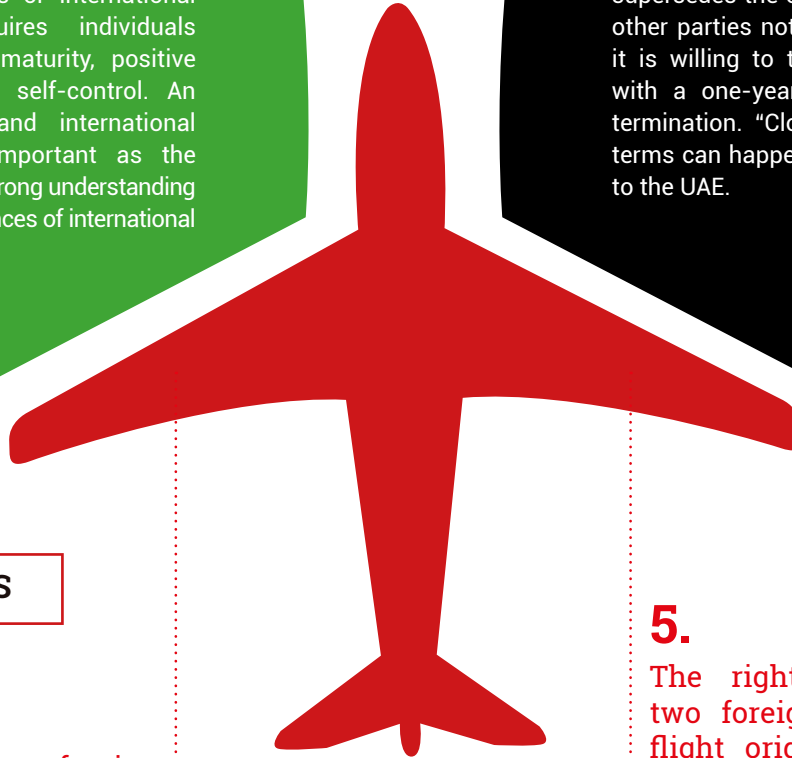
The art of negotiation

Negotiating free trade agreements or air service agreements is a specialized area of expertise. The qualifications aside – preferably legal studies or international relations – it requires individuals with a high level of maturity, positive attitude, patience and self-control. An interest in aviation and international politics are equally important as the negotiations require a strong understanding of protocols and the nuances of international diplomacy.



Open Skies to Closed Skies?

International Air Service Agreements don't have a term. They are valid forever until the two parties negotiate a new treaty that supersedes the existing one or one of the other parties notifies the other party that it is willing to terminate the agreement with a one-year notice period prior to termination. "Closing the skies" in legal terms can happen. It has never happened to the UAE.



AIR FREEDOMS

1.

The right to fly over a foreign country without landing: Abu Dhabi to Beijing, flying over Nepal

2.

The right to refuel or carry out maintenance in a foreign country without embarking or disembarking passengers or cargo Dubai to Tokyo, stopping for fuel in Manila

3.

The right to fly over a foreign country without landing: Sharjah to Istanbul by a UAE company

4.

The right to fly from another country to one's own: Delhi to Dubai by a UAE company

5.

The right to fly between two foreign countries on a flight originating or ending in one's own country: Dubai - New York - London by a UAE company

6.

The right to fly from a foreign country to another while stopping in one's own country for non-technical reasons: Mumbai to New York via Abu Dhabi by a UAE company

Inspiration Rediscovered

An inspiring, modern fixture of the evolving canvas that is Dubai, Le Méridien Dubai Hotel & Conference Centre has emerged from its latest signature transformation and invites rediscovery. With a resort-like setting that offers the perfect blend of space to inspire interaction, recreational facilities that replenish the spirit and 18 extraordinary culinary experiences that stimulate the palate, Le Meridien offers an inviting venue for inspired meetings and conferences, with an enviable location just five minutes away from Dubai International Airport. Even the city's main commercial and shopping hubs are an accessible 15 minutes drive away, making the hotel a perfect launch pad to discover the bustling metropolis and connect with business partners.

Contemporary, chic design and signature Le Meridien beds await in all our 383 rooms and suites, with ground floor rooms offering direct access to the gardens or pools. The brand new 196-room Royal Club wing features spacious 52 square meter rooms, a dedicated Spa floor and



Rediscover Inspiration at Le Méridien Dubai Hotel & Conference Center

a complimentary Club Lounge that invites interaction and relaxation. After a long day at work or exploration, guests looking to replenish mind, body and spirit will find that Le Meridien offers five pools and one of the largest fitness facilities in Dubai, with state-of-the-art equipment and expert trainers. Whether you are in town to explore Dubai or for a creative meeting of minds, Le Meridien offers the perfect blend of stimulating space, convenient location and a range of facilities to make every stay or meeting a success.

Answer the following questions to win a meal for two:

1. What is the minimum age for a person to own a drone for recreational purpose in the UAE?
2. List any three commercial operations that drone can be used for.

Send answers along with your name and telephone number to Deveekaa.Nijhawan@lemeridien.com before August 31, 2016. Winners will be notified by phone.



Word Search Puzzle!

AIRPLANE	FAA	LOGBOOK	STATIC
ALFA	FLAP	OSCAR	TAKEOFF
APPROACH	FOXTROT	PAPA	TANGO
ATIS	FUEL	PILOT	TAXI
BALLOON	GLIDER	POWER	THROTTLE
BEACON	HELICOPTER	RADAR	TOWER
BRAVO	INSTRUMENTS	RAMP	VICTOR
CARGO	JET	RUDDER	WEATHER
CONTROLLER	KILO	RUNWAY	WING
EARHART	LANDING	SPIN	WRIGHTS
ECHO	LINDBERGH	STALL	VOKE

مسابقة

اكتشف الإلهام من جديد في فندق ومركز مؤتمرات لو ميريديان دبي

اكتشف الإلهام من جديد

تقدم دبي بحدائتها وفراحتها الإلهام أساساً لما تشكله من لوحة تسر الزائرين القادمين من مختلف أصقاع المعمورة، ويتجلى ذلك بالنقلة النوعية والتحول الذي قام به فندق ومركز مؤتمرات لو ميريديان دبي، حيث يوفر هذا الفندق مزيجاً مثالياً من المساحات الجذابة والمهمة والمرافق الترفيهية والتسهيلات لاستعادة وتجديد الروح ونحو 18 مطعماً يقدمون تجارب غير عادية التي من شأنها تحفيز شهيتك بكل تأكيد. ومع موقعه المميز الذي يبعد عن مطار دبي الدولي نحو 5 دقائق فقط، يمنح فندق لو ميريديان رجال الأعمال مكاناً مثالياً لإقامة الاجتماعات مهما كانت طبيعتها. كما يمكن لنزلاء هذا الفندق الوصول إلى أشهر المحال التجارية وأبرز مراكز التسوق في المدينة خلال 15 دقيقة بالسيارة، ما يجعل الفندق نقطة انطلاق مثالية لاكتشاف صخب المدينة والتواصل مع أهم الشركاء التجاريين.

ويرحب لو ميريديان بالنزلاء في 383 غرفة وجناحاً جرى تصميمها بشكل معاصر وأنيق، وتضم غرف نوم مريحة تحمل توقيع لو ميريديان، هذا وتتيح الغرف في الطابق الأرضي للنزلاء فرصة الوصول المباشر للحدائق وأحواض السباحة. ويتميز جناح النادي الملكي بكونه يضم نحو 196 غرفة واسعة مساحة إذ تبلغ مساحة كل واحدة منها 52

فرصة لربح عشاء لشخصين إن تمكنت من الإجابة على الأسئلة التالية:

1. ما الحد الأدنى لعمر الشخص المسموح له امتلاك طائرة بدون طيار لأغراض ترفيهية في دولة الإمارات العربية المتحدة؟
2. اذكر ثلاث طرق يمكن بواسطتها استخدام الطائرات بدون طيار لأغراض تجارية.

أرسل الإجابات مع الاسم كاملاً ورقم الهاتف عبر البريد الإلكتروني:

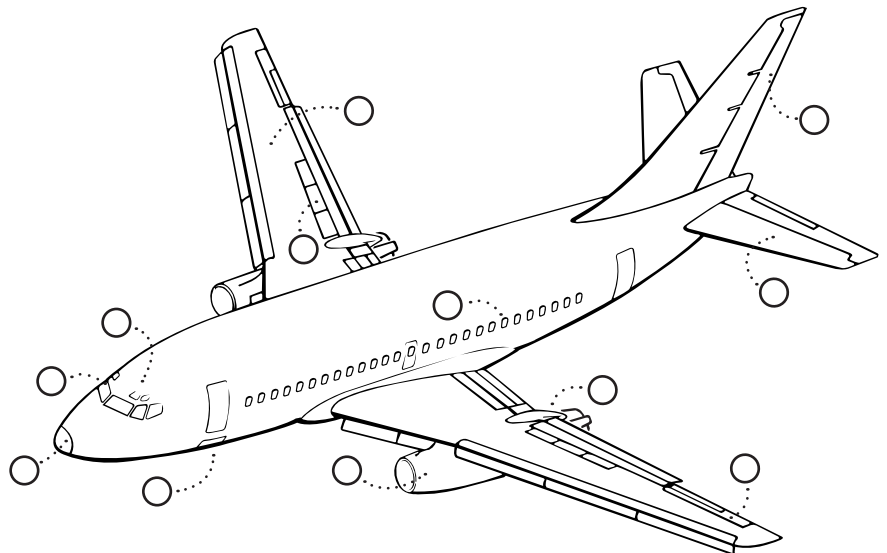
Deveeka.Nijhawan@lemeridien.com
قبل 15 أغسطس 2016، وسيتم إخطار الفائزين عن طريق الهاتف.

متر مربع، وطابق مخصص للمنتجع الصحي (سبا) وردهة خاصة تشجع على التفاعل والاسترخاء. وبعد قضاء يوم طويل في العمل أو استكشاف المدينة، يوفر لوميريديان للنزلاء الذين يتطلعون إلى تجديد الفكر والجسد والروح خمسة أحواض للسباحة إضافة إلى واحد من أكبر مرافق اللياقة البدنية المميزة في دبي والذي يضم أحدث المعدات بإشراف خبراء ومدربين متمرسين. وسواء كنت تزور دبي لاستكشاف المدينة أو لعقد اجتماعات عمل خلّاقة، يضمن «لو ميريديان» لنزلائه مزيجاً مثالياً، حيث الغرف الفسيحة والموقع المناسب ومجموعة من المرافق تجعل كل إقامة أو مقابلة عاقلة في الذاكرة.

حدد الأجزاء التالية على هيكل الطائرة

المبينة في الصفحة

1. قمرة القيادة
2. محرك الطائرة
3. بوابة درج باب الطائرة الأمامي
4. نافذة الركاب
5. دفة التوجيه
6. جناح الموازنة الأفقي
7. عاكس الدفع
8. جناح الطائرة الأيمن
9. مقدمة الطائرة
10. مصد الهواء
11. دفة التوجيه اليسرى
12. نافذة الطيار اليمنى الأولى





فن التفاوض

يعتبر التفاوض على اتفاقيات التجارة الحرة أو الخدمات الجوية مجالاً خاصاً له خبراته المتخصصة، فبالإضافة إلى مؤتمرات المفاوضات والتي يفضل أن تكون دراسات قانونية أو علاقات دولية، يجدر بهم أن يكونوا على قدر كبير من النضج والسلوك الإيجابي والسيطرة على النفس ويتمتعون بالصبر. كما يحتل الاهتمام بالطيران والسياسة الدولية أهمية مماثلة، حيث تتطلب المفاوضات فهماً عميقاً للبروتوكولات والفروق الدقيقة الخاصة بالدبلوماسية الدولية.



الأجواء المفتوحة مقابل المغلقة؟

اتفاقيات الخدمة الجوية الدولية لا ترتبط بفترات محددة، فهي تسري بشكل دائم وإلى الأبد، حتى يقوم الطرفان بالتفاوض على اتفاقية جديدة تلغي الاتفاقية السارية أو يعمل أحد الطرفين على إخطار الطرف الآخر برغبته في إنهاء الاتفاقية، مع تبليغه قبل الإنهاء بعام. «إغلاق الأجواء يمكن أن يحدث من الناحية القانونية، لكنه لم يحدث على الإطلاق مع دولة الإمارات».



الحريات الجوية

1.

حق الطيران فوق دولة أجنبية من دون الهبوط: كالطيران من أبوظبي إلى بكين والتحليق فوق نيبال.

2.

حق إعادة التزود بالوقود أو إجراء صيانة بدولة أجنبية من دون تحميل أو إنزال الركاب أو الأمتعة: كالتوجه من دبي إلى طوكيو والتوقف للتزود بالوقود في مانيلا.

3.

حق الطيران فوق دولة أجنبية من دون الهبوط: كالطيران من الشارقة إلى أسطنبول بواسطة شركة إماراتية

4.

الحق في الطيران من دولة أخرى إلى الوطن: من دلهي إلى دبي بواسطة شركة إماراتية.

5.

الحق في الطيران بين دولتين أجنبيتين على طائرة تبدأ رحلتها أو تنهيها في الوطن: دبي - نيويورك - لندن من خلال شركة إماراتية.

6.

الحق في الطيران من دولة أجنبية لدولة أجنبية أخرى مع التوقف في الوطن لأسباب غير فنية: مومباي إلى نيويورك من خلال أبو ظبي بواسطة شركة إماراتية.



تتحدد أولويات السياسات الجوية للهيئة العامة للطيران المدني في الإمارات من خلال الدراسات والاشتراطات التي تحددها الخطوط الجوية الوطنية للإمارات ووزارات الاقتصاد والخارجية والتعاون الدولي. كما تتعاون الهيئة أيضاً، مع البعثات الدبلوماسية في جميع أنحاء العالم.

تُعد دولة الإمارات من الدول الرائدة عالمياً المؤيدة لسياسة تحرير النقل الجوي، ولا يقتصر الهدف لدى الدولة على توسع الناقلات الإماراتية عبر خطوط جديدة وافتتاح خدمات جديدة حول العالم، وبالتالي تحقق فوائد اقتصادية في العديد من البلدان، ولكن تحرص الحكومة الإماراتية وبخاصة الهيئة العامة لطيران المدني على الترويج لفوائد هذه السياسة بين البلدان الأخرى في المحافل الدولية.

يعتبر نجاح دولة الإمارات منقطع النظير في تنمية قطاع الطيران حالة فريدة تستحق الدراسة، لتحذو الدول الأخرى حذوها. ومن علامات نجاح جهود ومساعي الهيئة العامة للطيران المدني أنها قد أصبحت مؤخراً، عضواً بالمجلس التنفيذي للهيئة العربية للطيران المدني، وهي هيئة جامعة عربية مرشحة لعضوية منظمة الطيران المدني الدولي.

توقيع مذكرة تفاهم تسمح لشركات الطيران البدء بالعمل. وتستغرق هذه العملية في بعض الحالات أعواماً عدة تصل إلى خمسة أعوام من بداية التفاوض، إذ إنه يتضمن في بعض الحالات التصديق على الاتفاقية برلمانياً، أما في الحالة الإماراتية، فالاعتماد النهائي يكون من قبل المجلس التنفيذي. ويتم بعد توقيع الاتفاقية تسجيلها في منظمة الطيران المدني الدولي.

تعمل الهيئة العامة للطيران المدني في دولة الإمارات العربية المتحدة على الاتصال مع

**وقّعت دولة الإمارات
168 اتفاقية خدمة جوية،
منها 92 اتفاقية «الأجواء
المفتوحة»، ولا تتفوق
عليها سوى الولايات
المتحدة. وعلى الرغم من
ذلك، فإن دولة الإمارات
تعد صاحبة أعلى رقم من
الاتفاقيات الحرة (133)، ما
يؤكد نجاحها دبلوماسياً
على الساحة العالمية.**

جميع البلدان وعلى مدار العام من أجل عقد اتفاقيات خدمات جوية مع جميع دول العالم. وفي الوقت الراهن تتواصل الهيئة العامة للطيران المدني في الإمارات مباشرة مع أكثر من 60 دولة، ومن المتوقع أن تجتمع بنصفهم على الأقل قبل نهاية العام الحالي.

من البنود أهمها تنظيم الجمارك والتعرفة الجمركية والأمن والسلامة والتأشيرات الخاصة بالعاملين وغيرها من الضوابط التي تتصل بعمليات النقل الجوي. كما تتضمن هذه الاتفاقيات الحق الخامس للمرور الحر، والوصول مباشرة إلى الوجهات، وأي نوع من حقوق الحركة الجوية تكون شركات الطيران مؤهلة له.

وتهدف جميع المفاوضات الإماراتية إلى الوصول لاتفاقيات التحرر الاقتصادي الكامل بما في ذلك حرية الأجواء المختلفة، ما يعني عدم وجود محدد خاص بمعدل رحلات الطيران ونوعية الطائرات وقانون حرية المرور الخامس، وإن كان لدى البلد الآخر مخاوف أو غير قادر على الموافقة على اتفاق الأجواء المفتوحة يتم البحث عن حلول أخرى مقبولة من الطرفين حتى يتوصل الطرفين إلى حل مُرضٍ لكليهما.

كما لكل دولة سياستها الخاصة في التعامل مع النقل الجوي، ودور الهيئة العامة للنقل الجوي هو التوصل إلى أفضل الاتفاقيات التي تمكن الطرفين من الاستفادة منها. وفي بعض الأحيان يمكن أن تتناول المفاوضات أدق التفاصيل مثل نوع الرحلة التي يمكن القيام بها ومعدلاتها أو مساراتها. وبمجرد أن يتم الاتفاق على تفاصيل الاتفاقية، يتم بموجبها



الهيئة العامة للطيران المدني تحقق رقماً قياسياً خاصاً بالأجواء المفتوحة في الإمارات من خلال سياساتها الاستراتيجية ودبلوماسيتها الدولية

كما ترحب سياسة دولة الإمارات المحفزة للتنافسية بدخول أية شركة طيران عالمية إلى الإمارات، ودائماً ما تبحث الدولة عن مسارات جديدة لشركات الطيران الإماراتية للتواجد في بلدان أخرى.

وتتواجد في دولة الإمارات أربع شركات عاملة، اثنتان منها تمثلان الخطوط ذات الرفاهية العالية واشتاتان منخفضتا التكلفة. وتقوم الهيئة العامة للطيران المدني بالتفاوض نيابة عن دولة الإمارات، وليس بالنيابة عن أي من شركات الطيران العاملة فيها، وذلك لضمان المساواة في الحقوق لجميع شركات الطيران العاملة في الدولة، ويحق لكل شركة أن تجري دراسة الجدوى الخاصة بها لتحديد مساراتها الجوية الجديدة، على أن تجري المفاوضات على مستوى حكومة لحكومة وبين الهيئة العامة للطيران المدني وبين نظيرتها من هيئة الطيران، والهدف النهائي هو توقيع اتفاقية دولية تُعرف بـ «اتفاقية خدمة جوية».

ويمكن وصف المفاوضات الخاصة باتفاقية الخدمة الجوية بأنها «مفاوضات تجارة حرة» خاصة بالطيران، وهي عملية فنية معقدة، حيث إن لكل بلد أصحاب المصالح الخاصين به والذين تتم استشارتهم للوصول إلى أفضل الحلول.

وتقوم الهيئة العامة للطيران المدني خلال مفاوضاتها بعمل إطار قانوني يحدد بيئة العمل للخدمات الجوية الدولية. الجدير بالذكر أن اتفاقية الخدمة الجوية تضم العديد

وفي كل عام تطرح شركات الطيران «متطلبات السياسة الجوية»، وهي قائمة بالرغبات التجارية التي تحددها شركات الطيران كأولويات خاصة بها، وبمجرد حصول الهيئة العامة للطيران المدني على هذه المتطلبات من شركات الطيران تقوم بإجراء دراسات مستفيضة خاصة بها لتحقيق استراتيجية وطنية أشمل لقطاع النقل الجوي في دولة الإمارات.

ومن أولويات استراتيجية الهيئة العامة للطيران المدني أن تتوافق ورؤية دولة الإمارات القائمة على الانفتاح عالمياً، حيث تتبنى الهيئة سياسة الأجواء المفتوحة مع جميع البلدان في جميع أنحاء المعمورة. وتُترجم سياسة الأجواء المفتوحة أو اتفاقية التحرر الكامل من جهة لوائح النقل الجوي الدولي على أنها تعفي الحكومة من حقها في التدخل في القرارات التجارية والقرارات التشغيلية الخاصة بشركات الطيران، بمعنى آخر يتم تحديد المسارات الجوية التي تعمل بها شركات الطيران وكم رحلة في الأسبوع ونوع الطائرة والتمرفة التي يطبقونها، وإن كان عليها الطيران بشكل مباشر بين دولتين أم تستخدم دولة ثالثة نقطة صلة بين البلدين، وإذا ما كانت شركات الطيران ترغب بالتعاون معاً أو ترغب بالتعاون مع شركات الطيران في بلدان أخرى، حيث تضمن هذه السياسة الكثير من الحرية لخطوط الطيران لتخطيط عملياتها طبقاً لأولوياتها التجارية.

يحظى قطاع الطيران بأهمية بالغة في دولة الإمارات العربية المتحدة، إذ يسهم بما يزيد على 15% من الناتج الإجمالي المحلي، أي ما يعادل 46 مليار دولار سنوياً. ومن المتوقع أن يزداد ليصل إلى 38% من الناتج المحلي الإجمالي للدولة، أي ما يعادل 65 مليار دولار بحلول عام 2020. فقطاع الطيران يعد واحداً من أكثر القطاعات حيوية في الدولة ومساهماً فعالاً في اقتصادها، حيث يوفر نحو 250 ألف وظيفة مباشرة وما يزيد على 225 ألف وظيفة غير مباشرة. كما يشكل أيضاً عنصراً أساسياً في الأجندة الوطنية - رؤية الإمارات 2021، التي تهدف إلى أن تصبح الإمارات من الدول الرائدة في توفير أفضل البنى التحتية للنقل الجوي.

وتستمر ناقلات دولة الإمارات العربية المتحدة التي تتمتع بشهرة واسعة وتقدير الآخرين واعتمادها على التطوير المبتكر، في رفد أسطول طائراتها وتوسيع شبكتها والاستفادة من استراتيجيتها القائمة على موقع الإمارات الجغرافي الذي يتوسط العالم. ويقع على عاتق الهيئة العامة للطيران المدني مهمة تأمين المسارات المعقدة التي يمكن لخطوط الطيران أن تقطعها، حيث إن عملية التنسيق بين السلطات المحلية والخطوط الجوية في دولة الإمارات للتفاوض على جميع الاتفاقات الثنائية وحقوق النقل مع الدول الأخرى يعد جزءاً من مسؤولياتها.

خطوط جديدة



الاستفادة منها بشكل كامل، إضافة لجهازي محاكاة، أحدهما لطراز AW139 وآخر لطراز Bell 412، واللذين تم شراؤهما بالفعل لبدء التشغيل».

وتعتزم شركة طيران أبوظبي في جعل المركز مركزاً عالمياً رئيساً للتدريب الخاص على الطائرات العمودية. وسيقدم تدريباً للطيارين التابعين لها على منتجات عدة، بما في ذلك المجندين الإماراتيين في القوات المسلحة. ووفقاً لما ذكره السيد الحمادي، فسوف يتمكن المتعاملون في الشرق الأوسط من استخدام هذا المرفق بدلاً من الذهاب إلى مراكز التدريب في أوروبا.

المزيد من التطوير

يخوض قطاع الطائرات العمودية العدي من التحديات، لكن عامل الوقت يعد من أكبر التحديات التي يواجهها، حيث يمكن أن تحلّ خلالها الطائرة في الهواء مدة أكبر مقارنة بالطائرات الأخرى، وأن معدل استهلاكها للوقود أعلى بكثير. ونتيجة لذلك، يقل النطاق الذي تُستخدم فيه هذه الطائرات وتستخدم عادة في العمليات المحلية.

وبما أن متطلبات البنية التحتية اللازمة لعمليات الطائرات العمودية، بخلاف الطائرات، أقل بكثير بصفة عامة، فإنه يتم الاستفادة منها في خدمات الطوارئ الطبية وفي العديد من العمليات الأخرى المتخصصة. وتتطلب العمليات التي تجرى في المناطق المزدحمة في المدن لوائح تنظيمية صارمة، حيث تحتاج الطائرات العمودية إلى مساحة للهبوط في حالة الطوارئ. وقد عملت دولة الإمارات العربية المتحدة بشكل واضح على ترسيخ مكانتها كشركة إقليمية رائدة في قطاع الطيران من خلال تمكين قدرات التشغيل ودعم الطائرات العمودية المحلية خاصة في المطارات الرئيسية.

ومع زيادة الطلب على هذه الطائرات، خاصة بين أفراد الشريحة التي تفضل الطيران ذهاباً وإياباً من نقطة إلى أخرى، بدلاً من تحمل التأخير في الحركة المرورية، فسيكون هناك فرصة لتطوير البنى التحتية خلال الأعوام المقبلة لجعل التنقل أكثر سهولة وسلاسة للمسافرين.

ووفقاً لتصريحات الهيئة العامة للطيران المدني، من الضروري معرفة أن خدمة «أوبر تشوبر» للطائرات العمودية ليست جهة رئيسة لتشغيل الطائرات العمودية. لذلك، عمدت هذه الشركة للتعاقد مع إحدى شركات تشغيل الطائرات الكائنة في أبوظبي، التي تقدم خدماتها بشكل يومي في دبي، وتعمل على نقل كبار الشخصيات وتقوم بعمل جولات سياحية لمشاهدة معالم المدينة، على أن يتم الحصول على موافقة مسبقة من الهيئة العامة للطيران المدني على مناطق الهبوط والإقلاع لنقل وتوصيل ركاب خدمة «أوبر تشوبر».

ووفقاً لما ذكره السيد كريس فري المدير العام لشركة «أوبر تشوبر» في الإمارات العربية المتحدة لصحيفة ذا ناشيونال، فإن أحد أسباب انتشار هذه الخدمة بشكل سريع في الدولة، هو شغف مواطني مدينة دبي بالتكنولوجيا. وقد لاحظ كريس فري أن المواطنين قد استجابوا بسهولة للخدمة، حيث أصبح بإمكانهم حجز رحلة مميزة بمجرد الضغط على زر.

إنشاء مركز تدريب إقليمي

فضلاً عن تبني أحدث التقنيات الخاصة بالطائرات العمودية (الهليكوبتر) في المنطقة، وجّهت دولة الإمارات العربية المتحدة أنظارها نحو إنشاء مركز إقليمي للتدريب.

لقد مثل النقص العالمي في أفراد الطواقم الجوية والفنيين التقنيين، فرصة فريدة من نوعها في المنطقة، حيث وقّعت شركة طيران أبوظبي و«أوغوستاويستلاند» اتفاقية تعاون فيما بينهما لتحفيز وتطوير القدرات التدريبية.

وصرّحت شركة طيران أبوظبي خلال العام الحالي، أنها ستفتتح أول مركز تدريب مخصص للطائرات العمودية في المنطقة. وسيوفر المرفق الجديد الكائن في مدينة خليفة والذي يمتد على مساحة 7250 متراً مربعاً، فرصة مثالية للتدريب على منتجات عدة من شأنها تلبية المتطلبات الداخلية لشركة طيران أبوظبي، إضافة إلى المتطلبات الخاصة بالشركات المشغلة الخارجية.

من جانبه، قال رئيس مجلس إدارة شركة طيران أبوظبي السيد نادر الحمادي: «سيضم المرفق على الأقل 12 جهاز محاكاة والتي سيتم

خدمة أوبر للطائرات العمودية

تعد دولة الإمارات العربية المتحدة أول دولة في منطقة الشرق الأوسط التي تقدم خدمة «أوبر تشوبر» للطائرات العمودية، وذلك لتزايد انتشار عمليات استئجار هذا النوع من الطائرات في الدولة.

وأفادت شركة النقل الأميركية التي تدير التطبيق الشهير، بقولها: «إن إطلاق خدمة الطائرات العمودية في دولة الإمارات العربية المتحدة تعد إحدى أكثر خدماتنا نجاحاً على مستوى العالم».

وأدخلت هذه الخدمة للمرة الأولى في سباق جائزة أبوظبي الكبرى عام 2015 وحقت نجاحاً واسعاً. من جانبه، قال السيد جمبو بالانبايان، المدير العام الإقليمي لشركة أوبر في أوروبا الشرقية ومنطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، لصحيفة 7Days: «إن ردود الفعل كانت إيجابية، حيث تم إشغال جميع الرحلات المقدمة لسباق الفورمولا 1».

مع تنامي الطلب على خدمة الطائرات العمودية (الهليكوبتر)، قررت «أوبر تشوبر» التوسع في خدماتها، لتشمل خدمة «أوبر تور» التي توفر جولات في أجواء دبي تستغرق 20 دقيقة، حيث تصطحب الركاب في رحلة فوق دبي القديمة ووسط مدينة دبي ودبي مارينا. وتبلغ تكلفة حجز طائرة عمودية لمجموعة من 6 أفراد 530 درهماً إماراتياً للفرد الواحد، بينما تبلغ تكلفة المقاعد الفردية نحو 630 درهماً إماراتياً.

من المتوقع خلال السنوات القادمة، أن يعزز الطلب المتنامي في منطقة الشرق الأوسط سوق صناعة الطائرات العمودية (الهليكوبتر) عالمياً.

نتوقع

شركة «هني ويل» تسليم ما يتراوح بين 4300 إلى 4800 طائرة عمودية للاستخدام المدني في الفترة بين 2016 و2020، وهو رقم يعد أقل من توقعات السنوات الخمس لعام 2015 بنحو 400 طائرة، إذ تخطو صناعة الطائرات العمودية (الهليكوبتر) بشكل حذر حول العالم، في ظل النمو البطيء الذي يشهده اقتصاد العالم وأسعار النفط التي تشهد المزيد من التقلبات.

وعلى الرغم من ذلك، يشير تقرير «هني ويل» السنوي الـ 18، الخاص بتوقعات شراء الطائرات العمودية للاستخدام المدني لعام 2016، إلى أن منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا لا تزالان تسجلان ثاني أعلى معدل في شراء طائرات جديدة. كما أن 30% من الشركات المتعاملة مع شركة هني ويل تعمل بشكل مستمر على تجديد أسطولها من الطائرات العمودية.

ووفقاً لهذا التقرير، فقد مثلت المنطقة ما نسبته 9% من الطلب العالمي خلال الخمس سنوات الماضية. ومن المتوقع أن تتعش هذه الصناعة العالمية عبر الأسواق الناشئة في كل من مناطق الشرق الأوسط وآسيا والمحيط الهادي وأميركا اللاتينية، وذلك حسب توقعات تقرير سوق الطائرات العمودية التجاري العالمي 2013 - 2023.

وأشارت الهيئة العامة للطيران المدني إلى توسع نطاق استخدام الطائرات العمودية في دولة الإمارات العربية المتحدة، إذ كانت تقتصر معظم عمليات هذه الطائرات في الآونة الأخيرة استخدام المروحيات في دبي بكثرة، خاصة في فصل الشتاء، وذلك للتمتع بمشاهدة معالم الإمارة من السماء، حيث يحلق نحو 250 راكباً بشكل يومي في طائرات عمودية سياحية خاصة. فمدينة دبي تمتلك بيئة تتسم بالتنسيق والتنظيم العاليين، فضلاً عن التزامها الكبير بمعايير الأمن والسلامة. وفي عام 2015، وقعت دولة الإمارات العربية المتحدة، عقداً مع شركة أوغوستاويستلاند لشراء تسع طائرات عمودية بمحركين من طراز AW139 بقيمة 732 مليون درهم إماراتي، وبسعة 15 مقعداً. وقد تم تخصيص ست طائرات منها للقيام بعمليات البحث والإنقاذ، بينما تم تخصيص الطائرات المتبقية لنقل كبار الشخصيات.

وشهدت الهيئة العامة للطيران المدني طرازاً جديداً من الطائرات العمودية تم طرحه في الأسواق خلال العام الماضي، ويتسع لـ 19 راكباً واثنين من أفراد طاقم الطائرة. وتتوقع الهيئة العامة رؤية أحدث الطرازات خلال العام القادم، عدا عن قيام الطيارين بعمل تدريبات مكثفة عند الشركة المصنعة.



التحليق عالياً

عالم المأكولات في بنما

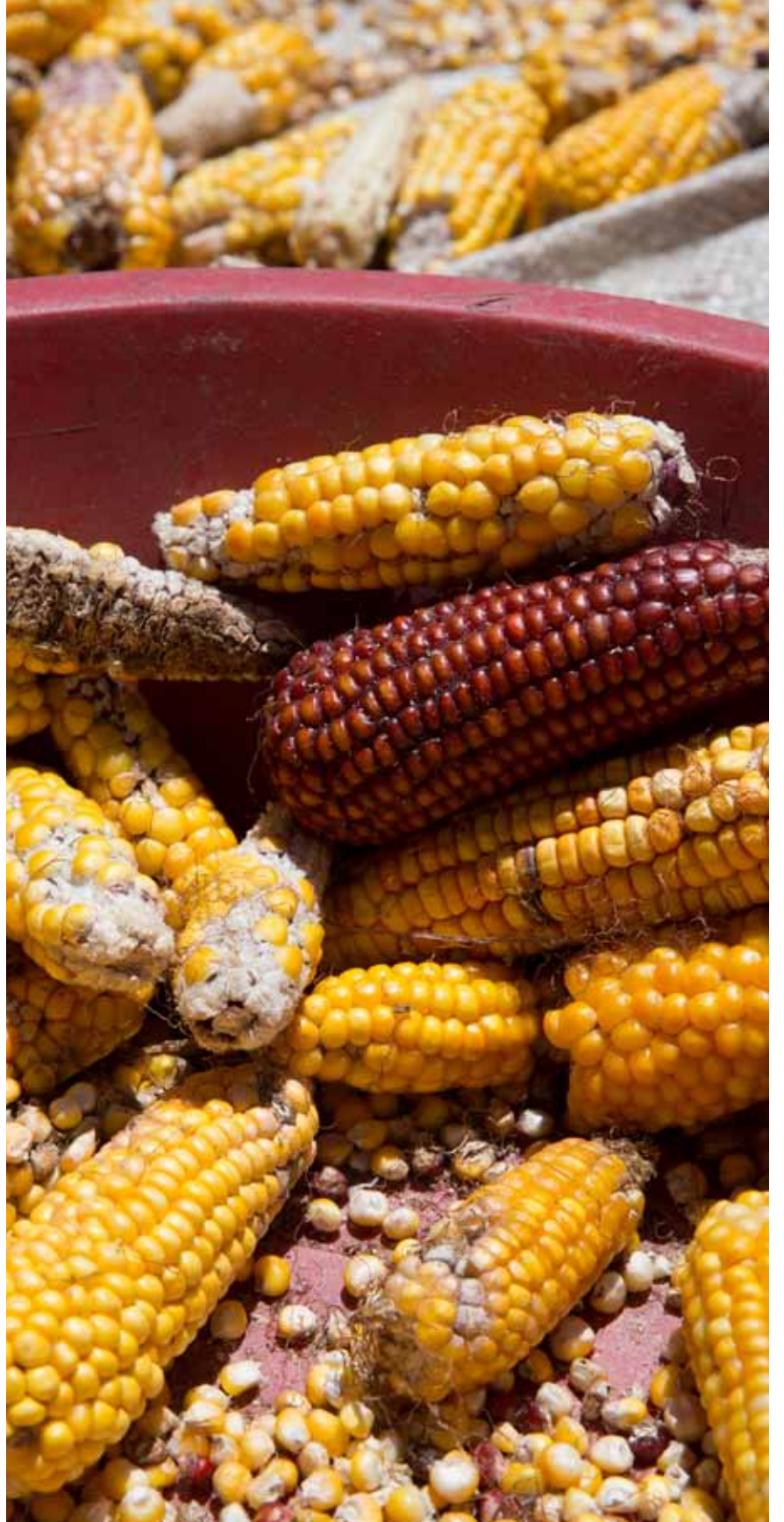
هل تعلم أن اسم «بنما» باللغة المحلية يعني الأسماك الوفيرة. لذلك لا تدهش من رؤيتك لبعض الأسماك مثل النهاش الأحمر والقاروس والروبيان الضخم والحبار والأخطبوط في أطباق المدينة.

يعد المطبخ البنمي مزيجاً انتقائياً من النكهات الأفريقية والأميركية الشمالية والإسبانية، فمعظم أطباقه تحوي مجموعة متنوعة من الفاكهة الاستوائية والخضراوات والأعشاب. ومن المكونات الأخرى ذات الشعبية في بنما الذرة، وعادة ما يتكون الفطور في هذه المدينة من خبز التورتिला المقلي والمصنوع من دقيق الذرة مع البيض.

وغالباً ما تتكون الوجبات التقليدية في بنما من اللحم والأرز بجوز الهند والفاصولياء ويصاحبها الفاكهة والخضراوات المحلية مثل اليوكا والكوسة وموز الجنة.

زيارة بنما

تخطط طيران الإمارات إلى تسيير رحلة مباشرة إلى مدينة بنما، ما يجعل منها أطول رحلة بلا توقف في العالم.





تفاعلية وفيلم قصير عن بناء القناة، كما يوفر المركز أيضاً، جولات سياحية إلى مركز المدينة القديم «كاسكو فيهو» الذي يعرف أيضاً، باسم كاسكا أنتيجو أو سان فيليب، وهو منشأة تراثية تابعة لليونسكو يقدم لمحة فريدة على تاريخ هذه المدينة التجارية التي تمتاز بوجود العديد من أبرز المعالم العمرانية والمتاحف. وتحتضن مدينة أمادور كوزواي متحف بايودايفرستي الذي صممه المعماري الشهير فرانك جيري. ويسلط المتحف الذي يعد من معالم بنما الفريدة والبارزة الضوء على تنوع المدينة الحيوي، ما يجعل منها مدينة جذيرة بالزيارة.

مرتفعات شيريكى

تعتبر منطقة شيريكى من المناطق النشطة زراعياً، وتضم مساحات شاسعة ورائعة من الغابات المطيرة والوديان الخصبة والإطلالات الجبلية الخلابة، كما تحتضن أيضاً، حديقتي «فولكان بارو» و«لا أميستاد» أشهر الحدائق في البلاد.

بوكاس دل تورو

تقع بوكاس دل تورو التي تعد أشهر المقاصد السياحية في بنما، على الحدود مع كوستاريكا بين مناطق البحر الكاريبي ومنحدرات كوردلييرا تالامانكا. وتتميز «بوكاس دل تورو» بالمناظر الطبيعية الخلابة، كما توفر لمحبي رياضة الركعة فرصة ممارسة هوايتهم، إلى جانب ذلك، يوجد في المدينة أفضل المناطق لممارسة الغطس.

قرية إمبيرا الهندية

في حال رغبت بخوض مغامرة فريدة، عليك أن تسافر إلى نهر «شاجريه» والتجول في غابة مطيرة قبل أن تتوجه للقاء قبيلة «إمبيرا» التي تعيش على سحبتها وبالطريقة نفسها منذ مئات السنين. ويتاح للضيوف فرصة تجربة الأطعمة التقليدية الخاصة بهم والمشاركة في الموسيقى والرقص ومشاهدة بعض الحرف اليدوية التقليدية للقبيلة.

الأوقات المناسبة لزيارة بنما

تشهد بنما توافد السياح والزوار في الفترة الواقعة بين منتصف ديسمبر ولغاية منتصف أبريل وهي من الشهور الأكثر جفافاً. إذ تقع بنما مباشرة على خط الاستواء، ونتيجة لذلك تتراوح درجات الحرارة بين 24 وبين 29 درجة مئوية، أما الرطوبة فهي مرتفعة طوال العام، لكن مناطق البحر الكاريبي تهطل عليها تقريباً ضعف كمية الأمطار التي تهطل على المدينة.

أبرز الوجهات السياحية في بنما

بنما سيتي

إن كنت من محبي المدن متعددة الثقافات، فإن بنما سيتي وجهتك المنشودة، حيث ستلبي جميع رغباتك وتطلعاتك، فدائماً ما يقارن التنوع الثقافي في بنما سيتي بما تتمتع به سنغافورة أو هونغ كونج من تباينات ثقافية.

وتعد قناة بنما الممتدة على مسافة 80 كيلومتراً من جنوب بنما سيتي إلى شمال كولون أكبر معالم الجذب السياحي في العاصمة، حيث تتمتع هذه القناة بشهرة تاريخية لأهميتها في تقليص وقت السفر. كما أن هناك مركز زوار مختص بالقناة يستطيع الرواد من خلاله مشاهدة عروض

بفضل شواطئها الجميلة والطقس الجيد والغابات
المطيرة الخلابة تزداد شعبية بنما كوجهة سياحية،
إذ تتمتع بمزيج ثقافي فريد ذا طابع أوروبي وأفريقي
يتجلى بوضوح في العمارة والطعام واللغة.

بنما





«الفاروفا»، وتتكون أساساً من دقيق البطاطا الحلوة المقلي والممزوج مع البيض واللحم وغيرها من المكونات. ولا تنسى تجربة طبق «أبيم فريتو» أو رقائق البطاطا، أحد أكثر الأطعمة التي يتم استهلاكها في البرازيل.

كما أن هناك فاكهة الأساي الشهيرة التي تستخدم في إعداد أطباق الفاكهة والعصائر، وتأتي مباشرة من غابات الأمازون المطيرة. ويقدم طبق «أساي نا تيجيلا» الذي يعد الفطور الأمثل في أوعية مقعرة، وغالباً ما يغطى برقائق الشوفان والموز وشراب نبات الجوارانا، الجدير بالذكر أن ثمرة هذه الفاكهة تؤكل نيئة في الشمال.

ومن أكثر الحلويات شعبية في البرازيل حلوى بريجاديرو، وهي شوكولاتة خفيفة من اللبن المكثف ومسحوق الشوكولاتة تغطيها قُتات الشوكولاتة.

زيارة البرازيل

تسيّر كل من طيران الإمارات والاتحاد للطيران رحلات مباشرة إلى ريو دي جانيرو وساو باولو.

عالم المأكولات في البرازيل

تعد البرازيل وجهة لعشاق الأطعمة لما توفره من أطباق تتفرد بمذاقها. وتعتبر اللحوم من الأطعمة الرئيسية في البرازيل، فإلى جانب اللحوم المشوية هناك أيضاً، الفيودا، وهو طبق شهير من الفول. كما يوجد العديد من أنواع اللحوم والنقانق التي يمكن تذوقها في ريو وساو باولو.

وينتشر طبق اللحم المشوي الـ «التشوراسكو» بشكل أوسع في جنوب البرازيل، وهو يشبه كثيراً الأطباق الشهية الموجودة في الأرجنتين والأوروغواي والباراغواي.

وتنتشر الأطباق المقلية التي يعدةها الباعة في الشوارع، ومن أكثر هذه المأكولات شعبية (وأقلها صحة) «الأكاراي»، وهي كرة من اللوبيا يتم تحميرها في زيت النخيل، وعادة ما يتم حشوها بالروبيان والخل. هذه الوجبة تنتشر بشكل أوسع في شمال شرق البرازيل التي تأثرت بشدة بالمطبخ الأفريقي. إضافة إلى ذلك، تشتهر الولايات الشمالية بالوجبات المكونة من الأسماك والبطاطا.

ومن الأطباق الأخرى التي ينصح بتذوقها

**البرازيل جنة محبي
الطعام حيث العديد
من الأطباق الفريدة
والذوابة.**



بالمدينة) والمتحف الأفريقي البرازيلي وكوبان المبنى الملفت للأنظار بسبب انحناءاته المميزة. إلى جانب ذلك، تضم ساو باولو أفضل الأسواق المفتوحة في البلاد، حيث يعتبر «مركادو» من الأسواق الأكثر ازدحاماً وصخباً في المدينة، وأحد الأماكن الفريدة التي تشعرك بأنك من أهالي المنطقة. أما المأكولات والأطعمة فتسجد مزيجاً من المطاعم الإيطالية والإسبانية، إضافة إلى المطاعم اللاتينية التي توفر عينات صغيرة لتذوقها. وبينما تستمتع بالفنون المنتشرة، لا تفوتك فرصة الاستماع لمعزوفات موسيقى السامبا في ثايا المدينة أيام السبت. كما يعد مسرح رينو من أفضل الخيارات لمرتادي مسارح برودواي، حيث يستضيف المسرحيات الاستعراضية ذات الطابع البرازيلي.

قلب الأمازون

يمتاز قلب الأمازون بتوفر مجموعة من الأنشطة والفعاليات التي يمكن تبنيها في الغابة المطيرة الهائلة، مثل الجولات البرية ورحلات الأدغال والشلالات والأنهار، إضافة إلى عروض الأوبرا. ويصعب تصور حجم هذه الغابة المطيرة بالأمازون، ففي حين أنها تمتد عبر 9 دول إلا أن ثلثها تقريباً يقع في البرازيل.

باتتال

لعشاق الطبيعة، توفر هذه المناطق الرطبة تجربة فريدة من نوعها، حيث المناظر الخلابة والحياة البرية الآسرة والمليئة بمجموعة من النباتات والحيوانات النادرة.

شلالات إجوازو

تعد شلالات إجوازو ملتقى البرازيل والباراغواي والأرجنتين، حيث يجري نهر إجوازو في شبه دائرة وتنحدر مياهه من خلال 247 شلالاً تعكس صورة جميلة تخطف الأنفاس، ويحمي تلك الشلالات حديقة إجوازو الوطنية الشهيرة التابعة لليونسكو، حيث يعيش فيها ما يزيد على 1000 نوع من الطيور والثدييات في الغابات المطيرة شبه الاستوائية، بما فيها الغزلان وثعالب الماء والقطط البرية وحيوان الكايبارا.



الأوقات المناسبة لزيارة البرازيل

تمتد ذروة الموسم السياحي في البرازيل من ديسمبر حتى مارس، حيث تقام الكرنفالات السنوية الشهيرة، لكن هذا لا يمنع من زيارتها في بقية شهور السنة إذا كنت تعلم المكان أو المدينة التي ستقصدتها.

وفي حال رغبت بقضاء عطلة استوائية، فإن زيارة الأمازون أو منطقة باتنال في الفترة بين يوليو وسبتمبر تعد الأنسب، فالشهور الأكثر حرارة تشهد أكبر معدل لهطول الأمطار، لكن مشاهدة الحياة البرية سيكون أمراً صعباً. ويعنون شهر يونيو بداية موسم الشتاء في البرازيل، حيث تشهد الدولة أقل قدر من هطول الأمطار. الجدير بالذكر أنه كلما توغلت نحو الجنوب كلما انخفضت درجات الحرارة.

أبرز الوجهات السياحية في البرازيل

ريو دي جانيرو

يصعب التكلم عن ريو دون ذكر «كرنفال ريو دي جانيرو» الذي يعد أحد أكبر المهرجانات بالعالم، والذي يحفل بالموكب المزدانة بأشكال وألوان مختلفة في نهاية فبراير وأوائل مارس، وهي بالتأكيد تجربة شيقة يجب ألا تفوتك.

ساو باولو

تعتبر ساو باولو عاصمة الفن في أميركا الجنوبية، حيث تقبع المقتنيات الفنية في مبان توصف بكونها تحفاً معمارية، إذ يعرض متحف الفن المعروف بـ «MASP» أكبر مجموعة من الأعمال الفنية الغربية في القارة الأميركية، حيث يحتضن هذا المعرض نحو 73 منحوتة برونزية لديجا وأعمالاً أخرى لرينوار ومانيه وفان جوخ وماتيس وبيكاسو وميرو.

وأقدم المصمم المعماري البرازيلي الشهير أوسكار نيماير على تصميم العديد من المباني الفريدة التي ترتفع في سماء المدينة، حيث يعد من الشخصيات البارزة في التطور المعماري المعاصر. ومن أبرز أعماله قاعة بارك إيراويرا (أحد أكبر المسطحات الخضراء

وتزدان ريو دي جانيرو بشواطئها الذهبية، فهي تحتضن أكثر الشواطئ سحراً وشهرة مثل شاطئ كوبا كابانا وإبانما ويضمّن أشهر الفنادق العالمية وأكبرها، كما تضم المدينة سلسلة من الجبال الشامخة والشهيرة بخضرتها. ويعد «شوغر لوف» من أهم المعالم جذباً في ريو دي جانيرو، حيث يمكنك أن تستقل إحدى العربات المعلقة (التلفريك) لبلوغ قمة هذا الجبل والاستمتاع بأحد أروع المشاهد في العالم.

ومن المعالم الأخرى التي يمكنك رؤيتها في هذه المدينة الجميلة ويعد أحد رموزها، تمثال المسيح الذي يبلغ ارتفاعه 120 قدماً، وقد تم التصويت له لينضم إلى قائمة عجائب الدنيا السبع في عام 2007.



أسهمت استضافة نهائيات كأس العالم 2014 واحتضانها لأولمبياد 2016 في الارتقاء بمكانة البرازيل التي تعد خامس أكبر دولة في العالم، كوجهة بارزة للسياحة في أمريكا اللاتينية، إضافة إلى تطوير البنية التحتية للدولة ما أتاح تجربة سياحية مفعمة بالتشويق والمتعة.

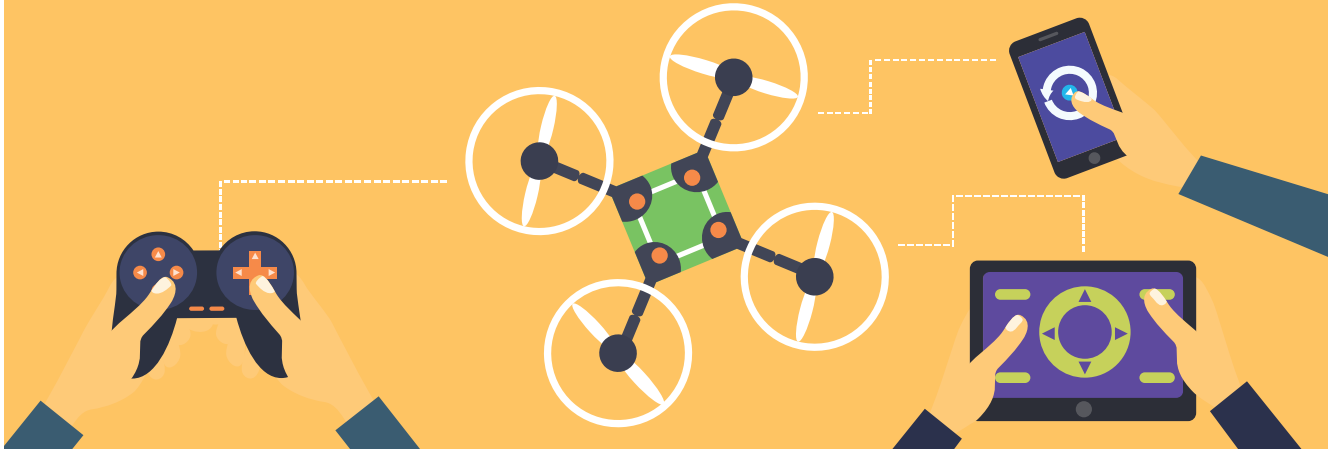


البرازيل

المسموح والممنوع

نظمت الهيئة العامة للطيران المدني ووضعت قواعد وأطراً رئيسية للمستخدمين الذين يقومون بتشغيل الطائرات بدون طيار لأغراض ترفيهية. يمكن العثور على القائمة الكاملة للسياسات على الموقع الإلكتروني للهيئة.

- 1 يجب أن تكون الطائرة بدون طيار في مرمى البصر طوال الوقت وألا يتجاوز نطاق الطيران 400 قدم فوق مستوى سطح الأرض.
- 2 يجوز للطائرات بدون طيار التي تزن كيلوجرامين أو أقل التحليق في منطقة الطيران غير المحظورة، إضافة إلى ذلك، يجب على المشغل احترام سلطة المطار المحلي وشروط الهيئة ومتطلباتها.
- 3 لا تستخدم أية أجهزة لالتقاط الصور أو تسجيل فيديو.
- 4 يشترط في الطائرة بدون طيار التي تزن أكثر من كيلوجرامين أو المزودة بمحرك غاز، عدم تشغيلها خارج أندية الطيران المعتمدة من الهيئة العامة للطيران المدني.
- 5 عدم استخدام الطائرة بدون طيار لأغراض تجارية، إلا إذا تم اعتماد المستخدم من جانب الهيئة العامة للطيران المدني.
- 6 عدم الطيران ليلاً أو عند سوء الأحوال الجوية.
- 7 استخدام الطائرة بدون طيار في التحليق وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة والتأكد من فحص الطائرة قبل الطيران.
- 8 عدم الطيران بالقرب من أية ممتلكات عامة و/أو خاصة.
- 9 التأكد من أن المستخدم يتحكم بالكامل في الطائرة الخاصة به وعدم تعريض الأفراد الآخرين للخطر أو إلحاق الضرر بأية ممتلكات.
- 10 في حال وقوع حادث بالطائرة بدون طيار أو فقدان السيطرة عليها، يجب على المستخدم إبلاغ الهيئة العامة للطيران المدني بالحادث أو الحادث الوشيك على الفور عن طريق الاتصال بالخط الساخن: +971506414667 والبريد الإلكتروني: aai@gcaa.gov.ae.



مستخدمو أنظمة الطائرات بدون طيار/ أو**الطائرات بدون طيار للمرة الأولى**

الخطوة الأولى لأي مستخدم جديد لأنظمة الطائرات بدون طيار/ أو للطائرات بدون طيار هي تسجيل الطائرة، وسيتم إعفاء الطائرة التي تزن أقل من 250 جراماً من هذا الشرط، حيث يتم تصنيفها تحت بند «الألعاب». ولا يوجد في الوقت الحالي رسوم تسجيل للاستخدام الترفيهي.

أما بالنسبة للاستخدام التجاري والحكومي، فإنه يتوجب على المؤسسة التواصل مع الهيئة العامة للطيران المدني للتسجيل والحصول على الموافقة. كما يجب على مشغلي هذه الطائرات اجتياز امتحان الطيران الأساسي لأنظمة الطائرات بدون طيار الذي وضعته الهيئة قبل أن يتمكنوا من تشغيل الطائرات داخل الدولة لضمان فهمهم ومعرفتهم لنظام الطيران داخل الإمارات العربية المتحدة.

الاعتبارات القانونية

وفقاً للمادة 69 من القانون الإماراتي، يُعاقب الأشخاص أدناه، بالحبس مدة لا تتجاوز سنة واحدة وفرض غرامة لا تزيد على خمسين ألف درهم إماراتي أو أي من هاتين العقوبتين:

1- مالك أو مشغل الطائرة الذي عمل على طيرانها أو تحليقها من دون ترخيص أو تصريح من الهيئة العامة للطيران المدني أو قبل الحصول على شهادة التسجيل أو شهادة صلاحية الطائرة للطيران أو بعد انتهاء صلاحية تلك الشهادات أو إلغائها.

2- أي شخص قاد الطائرة بشكل غير قانوني أو تولى قيادتها أثناء الطيران دون الحصول على الشهادة المطلوبة أو التراخيص أو التصاريح اللازمة بموجب أحكام هذا القانون.

3- الطيار المسؤول الذي عجز عن إدخال المعلومات المطلوبة في مستندات أو سجلات الطائرة أو من قام بتغيير تلك المعلومات.

لتسجيل الطائرة بدون طيار، يجب على المستخدم القيام بما يلي:

- 1- زيارة الموقع الإلكتروني للهيئة العامة للطيران المدني (gcaa.gov.ae).
- 2- النقر على «تسجيل طائرتك».

بالنسبة لمستخدمي الطائرة بدون طيار لأغراض ترفيهية: عليهم ملء تفاصيل الطلب (المعلومات الشخصية، تفاصيل الطائرة) وتقديم المستندات ذات الصلة. وبعد التسجيل بنجاح، سيتم إرسال بريد إلكتروني للمتقدم يؤكد نجاح التسجيل مع وجود الرقم المرجعي، ثم يمكنهم بعد ذلك التوجه إلى أقرب مكتب للهيئة العامة للطيران المدني للحصول على شهادة التسجيل.

بالنسبة لمستخدمي الطائرة بدون طيار لأغراض تجارية: يجب أن تحصل جميع المؤسسات التجارية والحكومية على شهادة تسجيل الطائرة بدون طيار. وللحصول على هذه الشهادة، يجب عليهم تعبئة نموذج طلب وإرساله إلى الهيئة العامة للطيران المدني على البريد الإلكتروني drone@gcaa.gov.ae للخضوع لسلسلة من الإجراءات.

وفيما يلي أمثلة على العمليات الخاصة المسموح بها لهذه الفئة:

- | | | |
|------------------|-----------------------|-----------------|
| ✓ الأعمال الجوية | ✓ التفقيش | ✓ الفحص |
| ✓ الزراعة | ✓ الإعلام | ✓ المراقبة |
| ✓ العروض الجوية | ✓ النفط | ✓ المسح |
| ✓ مكافحة الحرائق | ✓ حماية الحياة البرية | ✓ التنبؤ بالطقس |





4. مخاوف اقتصادية وبيئية: وفقاً لما

ذكرته الهيئة العامة للطيران المدني، فإن الجهود الدولية المبذولة لدمج تلك الأجهزة في المجال الجوي الوطني قد أسفرت عن أميال تتبع إضافية للطائرات التجارية مع استهلاك المزيد من الوقود والذي يترجم إلى زيادة التكاليف والتلوث الضوضائي وانبعاثات الطائرات. وفي دبي على وجه التحديد، تم إغلاق المجال الجوي فوق الإمارة لمدة ساعة تقريباً في شهر يناير الماضي، عندما تم رصد طائرة بدون طيار تحلق بالقرب من المطار.

وتماشياً مع القرارات التي وضعتها معظم سلطات الطيران الدولية، وضعت الهيئة العامة للطيران المدني بالإمارات قواعد وأطر تنظيمية للأفراد أو المؤسسات التي تتطلع إلى استخدام تقنيات أنظمة الطائرات بدون طيار أو طائرات بدون طيار في الأغراض الشخصية أو التجارية أو الحكومية، ما يهدف إلى ضمان تحقيق تطوير سليم وأمن وصديق للبيئة، واحترام خصوصية المواطنين المشروعة إلى جانب حماية بياناتهم.

فالخطوة الأولى التي اتخذتها الهيئة العامة للطيران المدني لمعالجة هذه القضية هي ضمان تسجيل جميع مستخدمي أنظمة الطائرات بدون طيار/ أو الطائرات بدون طيار لدى الهيئة.

للدواعي الترفيهية

الألعاب	الخاصة بالهواة
250 < جراماً - 2 كيلوجرام	250 ≥ جراماً
2 كيلوجرام - 5 كيلوجرامات	

للدواعي المهنية

للاستخدام التجاري	للاستخدام الحكومي
250 ≥ كيلوجراماً	لا يوجد

ويمكن لأي شخص يبلغ من العمر 16 عاماً أو أكثر داخل دولة الإمارات من امتلاك طائرة بدون طيار للاستخدام الترفيهي، وسوف يندرج تحت فئة الهواة، أما بالنسبة للاستخدام التجاري والحكومي فعلى الشخص أن يبلغ من العمر 21 عاماً وما فوق.



طيار بطريقة لا تشكل خطراً على الناس أو الممتلكات أو المركبات أو السفن، جواً أو برّاً.

3. مخاوف المواطنين: واحدة من أكبر التهديدات التي تشكلها أنظمة الطائرات بدون طيار، هو ما يتصل بالخصوصية والبيانات الشخصية، حيث إن أحد الاستخدامات المحتملة لهذه الأجهزة التقاط الصور، وهذا من شأنه أن يثير بواعث قلق من الناحية الأخلاقية والخصوصية وجمع البيانات عندما يتعلق الأمر بالاستطلاع والمراقبة ورسم الخرائط أو تسجيل الفيديو. ويعد هذا أيضاً، أمراً ذا أهمية داخل دولة الإمارات، لأن قانون العقوبات يحظر نشر صور من الحياة الخاصة أو العائلية للفرد، دون الحصول على موافقته. ووفقاً لما أوردهه سناء سليم، الموظفة بشركة التميمي وشركاه للمحاماة في إحدى المقالات المنشورة على موقع الشركة الشبكي، أكدت فيه أن قانون الجرائم الإلكترونية بالدولة يحظر استخدام أجهزة تكنولوجيا المعلومات لانتهاك خصوصية الآخرين عن طريق تسجيل مواد صوتية أو مرئية؛ وحفظ أو نشر أية صور دون إذن قانوني.

دبي فهي كما يلي: مطار آل مكتوم، وقاعدة المنهاد الجوية، ونخلة جميرا حول سكاي دايف دبي للقفز بالمظلات.

لذلك تعمل الهيئة العامة للطيران المدني في دولة الإمارات العربية المتحدة على تنظيم عملية تشغيل الطائرات بدون طيار إلى جانب أنظمة الطائرات بدون طيار.

1. الأمن: إن الهيئة العامة للطيران المدني على دراية بإمكانية إساءة استخدام هذه الأجهزة لأغراض غير مشروعة، فمن المحتمل أن يتم استخدام أنظمة الطائرات بدون طيار كأسلحة، حيث يمكن التشويش على إشارات الملاحة والاتصالات الخاصة بالطائرات أو حتى سرقة محطات المراقبة الأرضية.

2. السلامة: لقد وقعت بعض الحالات التي كانت فيها أنظمة الطائرات بدون طيار سبباً في تعطيل نظام الملاحة بشكل خطر بدءاً من إغلاق المطارات إلى الاقتراب من وقوع حوادث كارثية لطائرات الركاب. نتيجة لذلك، لن تتهاون الهيئة العامة للطيران المدني في أي أمر من شأنه تهديد السلامة. علاوة على ذلك، يجب أن تُجرى عمليات أنظمة الطائرات بدون

بات العالم يقف اليوم، على أعتاب ثورات تقنية، وبدأت تطبيقات الذكاء الصناعي تغزو جميع نواحي الحياة، من ضمنها الطائرات بدون طيار. وتعد هذه الطائرات من الهوايات المثيرة للغاية لعشاق الطيران والتكنولوجيا والمحترفين، حيث تقدم مختلف الإمكانيات الريادية، إضافة إلى كونها أداة تجريبية ومهنية فريدة من نوعها. وعلى الرغم من ذلك، فإنه من المهم تمكين الهواة والمستخدمين المحترفين على اللوائح التي وضعها مسؤولو الطيران المدني والامتثال لتلك اللوائح.

وشهدت جائزة الإمارات للطائرات بدون طيار لخدمة الإنسان أيضاً، مشروع طائرة الوادي من تصميم مجموعة من طلاب جامعة نيويورك أبوظبي، والذي يهدف إلى مساعدة السلطات في مراقبة النباتات والحيوانات في المناطق النائية من متنزه وادي الوريعة الوطني في الفجيرة. ومن بين الأفكار الأخرى التي ظهرت نتيجة للجائزة، الطائرة العابرة للبحار التي تهدف إلى المساعدة في مراقبة مستوى التلوث النفطي في مياه دولة الإمارات، وهو أمر له تداعياته على استنزاف الثروة السمكية. وفي حين أن زيادة وجود هذه الأجهزة يوفر بالتأكيد نهجاً مبتكراً لمعالجة المشكلات، لكنها تحمل مجموعة من التحديات الخاصة بها.

ففي مطلع شهر يونيو الماضي، تم إغلاق مطار دبي الدولي لأكثر من ساعة بسبب دخول طائرة بدون طيار إلى المجال الجوي في المطار، على الرغم من أن مطار دبي الدولي يقع ضمن إحدى المناطق الأربع التي يحظر على الطائرات بدون الطيار التحليق فوقها، والتي حددتها الهيئة العامة للطيران المدني الإماراتي في شهر أبريل، بعد الحادثة التي وقعت في عام 2015 عندما تسببت طائرة بدون طيار في توقف المطار عن العمل وإغلاقه لمدة 55 دقيقة. وأشارت التقديرات حينها، إلى أن ذلك أدى إلى تكبد اقتصاد الإمارات خسارة تقدر بنحو 3.7 مليون درهم إماراتي في الدقيقة. أما بالنسبة للمناطق الأخرى التي يحظر بها تحليق هذا النوع من الطائرات في

«الروبوتات الطائرة» هي أجهزة يمكن التحكم بها عن بُعد، أو لديها القدرة على الطيران الذاتي نتيجة للبرمجيات المدمجة بها. وبينما كان الغرض الرئيس من استخدامها سابقاً في المراقبة وحركة المرور ورصد الأحوال الجوية، أصبحت لها الآن استخدامات عدة، حتى أن هواة التصوير أيضاً، باتوا يستخدمونها بكثرة. وتدرك الهيئة العامة للطيران المدني في دولة الإمارات العربية المتحدة أن هذه التقنية الصناعية تتميز بالتنوع والابتكار والإقبال الدولي عليها لتمتعها بإمكانات هائلة للنمو، ما يؤدي إلى خلق مزيد من فرص العمل أيضاً.

وقد أطلق صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، في عام 2014، جائزة الإمارات للطائرات بدون طيار لخدمة الإنسانية، وبهدف تشجيع استخدامها لتحسين حياة الناس. وكانت الجائزة بمثابة منصة لتقديم طرق مبتكرة لاستخدام هذه التقنية الصناعية.

كما كُرست أنظمة الطائرات بدون طيار والطائرات في الإمارات العربية المتحدة، بعض الاستخدامات المثيرة للاهتمام. ففي عام 2014، دشّن معالي صقر غباش، وزير العمل بالدولة، طائرة بدون طيار خاصة وذكية تعمل بجهاز تحكم عن بُعد لمساعدة مفتشي الوزارة في مراقبة مواقع الإنشاء أثناء فترة الاستراحة في منتصف النهار.

طائرات بدون طيار



فلاي دبي للشحن تفوز بجوائز سلسلة التوريد والنقل

فاز قسم الشحن في فلاي دبي بجائزة «أفضل ناقل مشغلة لنقل البضائع للعام» والمخصصة لشركات نقل البضائع خلال الحفل السنوي العاشر لتوزيع جوائز سلسلة التوريد والنقل (SCATA). وجاءت الجائزة تقديرًا لنمو فلاي دبي للشحن خلال العام الماضي، ومواصلة جهودها في الوصول إلى الأسواق التي لم تحظ مسبقاً بالخدمات الكافية، وكذلك لاستخدامها بيانات الشحن الجوي الإلكترونية (e-AWB) في جميع عملياتها.

ويقول حمد عبيدالله، الرئيس التنفيذي للشؤون التجارية في فلاي دبي، بمناسبة الفوز بهذه الجائزة: «أصبحت فلاي دبي للشحن جزءاً لا يتجزأ من عملنا، ونحن سعداء بأنها حظيت بالتقدير اعترافاً بأدائها القوي خلال السنة الماضية. وعلى الرغم من صعوبة البيئة التجارية، استطاعت فلاي دبي للشحن تنمية عملياتها، ومن الرائع أن يتم تقديرها من قبل هذا القطاع».

وفي عام 2015، زادت فلاي دبي للشحن من معدل حملتها بنسبة 28.4% عن العام السابق، وهي تقدم خدمات الشحن إلى أكثر من 85 وجهة عبر شبكتها. وأتاحت لها الاتفاقيات التي أبرمتها مع الناقلات الجوية الأخرى، أن تصل إلى ما يزيد على 200 وجهة حول العالم. وتعد فلاي دبي للشحن واحدة من عدد محدود من ناقلات الشحن التي تستخدم فواتير النقل الجوي الإلكتروني، إضافة إلى مرافق تخزين آلية بالكامل ونظام استرجاع في دبي، لتعزيز العمليات وأوقات العبور. وقد اعترف اتحاد النقل الجوي الدولي بفلاي دبي للشحن واحدة من بين خمس شركات طيران فقط في العالم التي تقوم بإتمام أكثر من 75% من فواتير النقل الجوي إلكترونياً.

العربية للطيران تفوز بلقب «أفضل شركة طيران اقتصادي في منطقة الشرق الأوسط»

الأعمال وجعل رحلات عملهم خالية من المتاعب قدر الإمكان».

كما حازت العربية للطيران مؤخراً العديد من الجوائز وشهادات التقدير منها: جائزة «أفضل شركة طيران اقتصادي في منطقة الشرق الأوسط» وذلك خلال حفل توزيع جوائز سكاي تراكس العالمية لشركات الطيران 2015، وجائزة «أفضل شركة طيران اقتصادي» خلال حفل توزيع جوائز منتدى السياحة العالمي 2015 في تركيا، علاوة على جائزة «أفضل شركة طيران اقتصادي» و«أفضل شركة طيران للعام بمنطقة الشرق الأوسط» خلال حفل توزيع جوائز مجلة «أفيشن بيزنس 2015»، و«جائزة قادة السفر العالمية» خلال حفل توزيع جوائز «سوق السفر العالمي 2015» وجائزة «الابتكار في خدمة العملاء» (ولاء العملاء) خلال حفل توزيع جوائز «إنجازات الطيران 2015» وغيرها.

العربية للطيران، أول وأكبر شركة طيران اقتصادي في

منطقة الشرق الأوسط، لقب «أفضل شركة طيران اقتصادي في منطقة الشرق الأوسط». وذلك ضمن جوائز «بيزنس ترفايلر ميدل إيست 2016». وتلقت العربية للطيران هذه الجائزة تقديراً لجهودها الحثيثة على تلبية احتياجات المسافرين من رجال الأعمال، مع سهولة الحجز وسرعة ومرونة إجراءات التسجيل، والالتزام بالمواعيد وضمن أعلى درجات الراحة أثناء الطيران.

وفي كلمة ألقاها عادل العلي، الرئيس التنفيذي لمجموعة العربية للطيران، عند تسلم الجائزة، قال فيها: «نحن فخورون بالاعتراف بنا كأفضل شركة طيران اقتصادي في المنطقة عن فئة مسافري رجال الأعمال. وتشكل هذه الجائزة المرموقة دليلاً ساطعاً على نجاحنا وجهودنا في تقريب العالم لمسافري رجال





الإمارات للشحن الجوي بلقب أفضل ناقل في الفئات الثلاث: «الالتزام بالمواعيد المحددة» و«رضا المتعاملين» و«جميع الخدمات».



عززت الإمارات للشحن الجوي، ذراع الشحن الجوي لطيران الإمارات، من مكانتها كشركة عالمية رائدة في هذا القطاع من خلال فوزها بثلاث جوائز في مسابقة «جائزة الجودة الإيطالية 2015» التي تنظمها «إياتا» للشحن في إيطاليا (ANAMA). وتأتي جائزة الجودة الإيطالية تقديراً للمنظمات التي تحقق أفضل أداء في قطاع الشحن الجوي في إيطاليا. وقد حضرت أكثر من 400 شركة رائدة في قطاع الشحن الجوي حفل توزيع الجوائز، حيث حظيت

**الإمارات للشحن الجوي
تفوز بجائزة الجودة
الإيطالية**



غير أنها كثيراً ما دعمت قطاع الطيران الهندي المزدهر منذ زمن طويل، حيث بدأت العمل في هذا البلد متعدد الثقافات منذ عام 2004، عندما كانت مومباي منصة لانطلاق عملياتنا. وبتقديمنا لمنتجاتنا المميزة في الهند مع توفير سعة إضافية للمقاعد، أثبت ذلك قدرتنا على تلبية الطلب المتزايد في دولة أسرع الاقتصادات نمواً في العالم، ما يمكننا تلبية تطلعات المسافرين للحصول على خدمات ومنتجات متميزة وفائقة الجودة».

وتتسم طائرة الاتحاد للطيران من طراز إيرباص A380 بسعة إجمالية تصل إلى 496 مقعداً، التي تتضمن ضيفين في مقصورة «الإيوان»، وتسع وحدات من فئة مسكن الدرجة الأولى و70 وحدة من فئة استوديو درجة رجال الأعمال و415 مقعداً ذكياً بالدرجة السياحية.

مجموعة الإمارات تعلن عن تحقيقها أرباحاً صافية بلغت 8.2 مليار درهم

دنانا تسجل أعلى أرباحها على الإطلاق، حيث تجاوزت مليار درهم إماراتي للمرة الأولى.

حققت مجموعة الإمارات وللعام الـ 28 على التوالي أرباحاً وتوسعاً مطرداً في أعمالها، لتختتم السنة بتسجيل أرباح قياسية. كما حققت كل من مجموعة الإمارات ودنانا أرباحاً صافية عن السنة المالية 2015 - 2016، حيث واصلت المجموعة تعزيز حضورها في أنحاء العالم كافة، وتعزيز أعمالها من خلال الاستثمارات الاستراتيجية.

وأشارت مجموعة الإمارات في تقريرها السنوي لعام 2015 - 2016، إلى تسجيلها أرباحاً بلغت 8.2 مليار درهم إماراتي (2.2 مليار دولار أميركي)، بنسبة نمو بلغت 50% عن أرباح السنة الماضية. وفي هذا الشأن، يقول سمو الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم، رئيس هيئة دبي للطيران الرئيس الأعلى لمجموعة طيران الإمارات: «لقد حققت مجموعة الإمارات ودنانا أرباحاً قياسية، واستمرت بالنمو لتختتم سنتها

إنجازات دناتا

تجاوزت أرباح «دنانا» للمرة الأولى المليار درهم إماراتي (287 مليون دولار أميركي) منذ نشأتها قبل 57 عاماً. وفي ظل استمرار النمو الكبير الذي حققته خلال العام الماضي بلغت عائداتها نحو 10.6 مليار درهم إماراتي (2.9 مليار دولار أميركي)، وأسهمت العمليات الخارجية للشركة خلال السنة المالية المنتقضة بنسبة تزيد على 64% من إجمالي عائداتها.

وتحقق النمو الكبير على العائدات بنسبة 16% من خلال الاعتماد على نمو أعمال الشركة الأساسية والتوسع فيها، الذي عززته عمليات «ستيتلا غروب» خلال السنة الأولى بأكملها، والتي استحوذت عليها دناتا في شهر أكتوبر عام 2014، وكذلك عمليات المطار في أستراليا، حيث استحوذت دناتا على 50% من أسهم شريكها «تول» في شهر مارس عام 2015.

المالية 2015 - 2016، على الرغم من التحديات العالمية والتشغيلية، حيث انخفضت سعر صرف العملات على عائداتها، إضافة إلى التقلبات التي تشهدها الاقتصادات العالمية التي ما زالت تتسم بالغموض والتي نجم عنها ضعف ثقة المستهلكين والمستثمرين والإقبال عليها، فضلاً عن الاضطرابات الاجتماعية والسياسية التي تشهدها مناطق عدة في العالم». ويضيف: «لقد مكنتنا استثماراتنا المستمرة في مواردنا البشرية التعامل باقتدار مع التحديات، ما يعد دليلاً على تفوق المجموعة والاستراتيجيات التي نتبناها». هذا واتسعت قاعدة الموظفين في المجموعة في أكثر من 80 شركة وفرعاً تابعاً لها بنسبة 13% ليتجاوز عددهم 95 ألف موظف من 160 جنسية مختلفة.



الأخبار

أغلى رحلة طيران في العالم من مومباي إلى نيويورك عبر العاصمة الإماراتية

طاهٍ خاص على استعداد لتجهيز قوائم طعام بناءً على طلب المتعامل.

وقد هبطت الرحلة رقم EY204 القادمة من أبوظبي في مطار «تشاتراباتي شيفاجي» الدولي في مومباي، وبهذا تصبح العاصمة المالية للهند، الوجهة الرابعة للشركة التي تخدمها طائرات من طراز A380 بعد لندن وسيدني ونيويورك. وسافر على متن الطائرة في الرحلة الافتتاحية وفد رفيع المستوى من أعضاء الإدارة العليا في الاتحاد للطيران، ترأسه محمد البلوكي، نائب الرئيس للشؤون التجارية في الإمارات.

وعقب إجراءات ترقية الطائرة، أصبح بإمكان الاتحاد للطيران توفير رحلات يومية على متن طائراتها من طراز A380 بين مومباي ومطار جون إف كينيدي في نيويورك، من خلال الربط السلس بينهما عبر أبوظبي، فضلاً عن الخدمة الفريدة التي تقدمها هيئة الجمارك وحماية الحدود الأميركية والتي تمكن الضيوف من إتمام الإجراءات الجمركية الأميركية مسبقاً في أبوظبي.

ويقول جيمس هوجن، رئيس شركة الاتحاد للطيران ومديرها التنفيذي، بهذا الصدد: «تعد الاتحاد للطيران شركة ناشئة مبتكرة،

شركة الاتحاد للطيران، مدينة مومباي إلى شبكة الوجهات التي تخدمها طائرات الناقل الوطنية لدولة الإمارات العربية المتحدة من طراز إيرباص A380، وذلك في إطار إطلاقها لرحلات يومية مجدولة، تتضمن السفر في مقصورة «الإيوان»، أول مقصورة في عالم الطيران التجاري، مكونة من جناح بثلاث غرف.

ويمكن لهؤلاء الذين يسافرون بصفة مستمرة الاستمتاع بتجربة غاية في الفخامة والرفاهية في مقصورة «الإيوان» خلال رحلتهم من مدينة نيويورك إلى مومباي أو العكس، وذلك لقاء 38 ألف دولار أميركي، تكلفة المسار الواحد، شاملة الضرائب والرسوم الإضافية، ما يجعلها أغلى رحلة في العالم.

وتتكون مقصورة «الإيوان» من جناح خاص مكون من ثلاث غرف، وهي غرفة معيشة يوجد فيها شاشة LCD قياس 32 بوصة، وغرفة نوم سرير مزدوج ملحق بها كابينة استحمام منفصلة، إضافة إلى مضيف شخصي متخصص ومتدرب في أكاديمية سافوي باتلر الشهيرة بلندن، وذلك لتلبية احتياجات الضيوف المميزين. كما يوجد في المقصورة

شركة الاتحاد للطيران تطلق أولى رحلاتها اليومية المنتظمة إلى الهند عبر الطائرة المتطورة من طراز إيرباص A380، التي تتضمن مقصورة «الإيوان» والتي تعد أول جناح من ثلاث غرف في الأجواء والحائزة جوائز عدة.

المحتويات



26

طائرات تعانق السحاب

بقعة ضوء على نمو قطاع الطائرات العمودية في الدولة.

16

السياحة

أولمبياد البرازيل تجعل من الدولة وجهة الصيف هذا العام.

10

الطائرات بدون طيار

طائرات التحكم عن بُعد أو المبرمجة تخضع لقوانين صارمة، فهل أنت على علم بتشريعاتها؟

6

أخبار

مستجدات قطاع الطيران في دولة الإمارات العربية المتحدة.



دولة الإمارات بمحفظة اتفاقيات خدمات جوية كبيرة، كما أنها ثاني دولة بعد الولايات المتحدة بعدد اتفاقيات «الأجواء المفتوحة»، ما يؤكد نجاحها دبلوماسياً على الساحة العالمية.

تعكس سياسة الطيران في دولة الإمارات العربية المتحدة انفتاحها وريادتها الدولية. ويتجلى نجاح قطاع الطيران بالدور الإيجابي البارز الذي يلعبه في الناتج المحلي للدولة.

وفي هذا العدد من مجلة «أجواء» نتطرق إلى دور الهيئة العامة للطيران المدني وبحوثها لمسارات الناقلات الوطنية، إلى جانب قوانين الطائرات بدون طيار الجديدة وغيرها العديد.

سيف محمد السويدي
المدير العام

نتمتع

34

مسابقات

فرصة لريح عشاء لشخصين في فندق لو ميريديان دبي.

30

الأجواء المفتوحة

الهيئة العامة للطيران المدني تقود إنجازات الدولة بتبني دبلوماسية دولية ناجحة.

uae general civil aviation authority

uaegeneralcivilaviationauthority

GCAA.GOV.AE

رسالة ترحيب



اللجنة التحريرية في الهيئة العامة للطيران المدني

رئيس مجلس الإدارة
سلطان بن سعيد المنصوري

رئيس التحرير
سيف محمد السويدي

مدير التحرير
ليلى حارب

فريق التحرير
ألكساندرا جيرييو
ajerrebo@gcaa.gov.ae

تم إصدارها لصالح والنيابة عن
الهيئة العامة للطيران المدني
من قبل

موتيفيت

أحد إصدارات موتيفيت كونكت

مبنى ميديا ون، مدينة دبي للإعلام
ص. ب. 2331، دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +971 427 3000

الناشر
كريس كابستيك
chris@motivate.ae

مدير تحرير المجموعة
جيدو دوكن

مسؤولية التحرير
رحاب برهم

محرر
رياض عوايص

مترجم، مساعد محرر
يزيد النجار

التصميم الفني
أحمد أبو طاحون

مدير مبيعات المجموعة
فيليب سميث

قسم الإنتاج - المدير العام
سونيل كومار

يبدل كل من الهيئة العامة للطيران المدني والناشر جهودهما للتأكد من أن جميع المعلومات الواردة صحيحة، وأنهما لا يتحملان مسؤولية أية أخطاء أو هفوات قد ترد في هذا العدد. وينصح القراء بالحصول على المشورة المتخصصة قبل إبداء تفاعلهم مع المعلومات المشمولة في هذه النشرة، والتي يتم توفيرها للاستخدام العام وقد لا تكون مناسبة لظروف القارئ المحددة. إن ملكية العلامات العامة مسجلة. لا يمكن إعادة نشر أو تخزين أي جزء من هذه النشرة أو أي قسم من محتوياتها في أي نظام أو نقلها بأي شكل من الأشكال دون الحصول على الترخيص الواضح والمكتوب من الناشرين.
الحقوق محفوظة © 2016



يسعدني أن أرحب بكم في الإصدار الثاني من مجلة «أجواء» لعام 2016.

لقد شهدت صناعة الطيران في الإمارات نمواً ملحوظاً، وكانت أحد أهم العوامل الرئيسية المساهمة في الناتج المحلي الإجمالي للدولة.

في حين تركز استراتيجية الدولة في جميع قطاعاتها على الابتكار، لضمان تحقيق التقدم وأفضل النتائج وتعزيز النمو، يستمر قطاع الطيران في الإمارات العربية المتحدة بالنمو والتطوير، مستفيداً من الدعم الذي توفره الحكومة تحت ظل قيادتها الحكيمة. ويتسم هذا القطاع بالحيوية الدائمة، مما يؤدي إلى مواصلة إسهاماته الكبيرة في اقتصاد الدولة، وتطوير مواردها البشرية، إلى جانب دعم استراتيجية رؤية الإمارات 2021.

وبينما تحتفل الهيئة العامة للطيران المدني بالذكرى العشرين على تأسيسها خلال العام الحالي، فإننا نفخر بالإنجازات التي حققناها في سياسات واستراتيجيات ولوائح الطيران، وإننا نتطلع إلى دعم الابتكار في مجال صناعة الطيران وتعزيز وترسيخ مكانة دولة الإمارات العربية المتحدة الرائدة في مجال الطيران على مستوى العالم.

سلطان بن سعيد المنصوري
رئيس مجلس الإدارة

Dubai Duty Free



% OFF

A WORLD OF CHOICE AT 5% OFF



Now enjoy the amazing online Dubai Duty Free shopping experience at your leisure in the comfort of your home. Shop online for over 3,000 world-class products and enjoy 5% off.

THIS OFFER PRECLUDES OTHER SPECIAL PROMOTIONAL OFFERS

*TERMS & CONDITIONS APPLY



Full of surprises.

Thirteen years pioneering low cost travel
in the Middle East and North Africa.



Follow us

    @airarabiagroup

العربية للطيران
airarabia.com

أبجـ



طائرات بدون طيار

أبرز وأحدث القوانين في دولة الإمارات العربية المتحدة

30

عالم جديد

دبلوماسية ومفاوضات الهيئة العامة للطيران المدني توسع آفاق السفر

26

طائرات تعانق السحاب

هل تكتسح الطائرات العمودية قطاع النقل؟

16

السياحة

استكشف البرازيل خلال الأولمبياد وعش تشويق بلا حدود

6

أخبار

مستجدات قطاع الطيران في دولة الإمارات العربية المتحدة